

KUPPERSBERG

TECHNISCHER PASS

TECHNICAL PASSPORT

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

RBN 1763

INTEGRIERTER KÜHL- UND GEFRIERSCHRANK

INTEGRATED FRIDGE FREEZER

ВСТРАИВАЕМЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК
С МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ



INHALT

SICHERHEITSREGELN	4
TEILE UND KAMERAS IHRES GERÄTS	9
ANWENDUNGSINFORMATIONEN	10
PRODUKTPLAZIERUNG.....	19
REINIGUNG UND PFLEGE	25
TRANSPORT UND STANDORTWECHSEL	26
BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST ANRUFEN.....	27
ENERGIESPAR EMPFEHLUNGEN	30





Vielen Dank für den Kauf unserer Produkte.
Dieses Benutzerhandbuch enthält wichtige Sicherheitshinweise und Anweisungen, die Ihnen bei der Bedienung und Wartung Ihres Geräts helfen. Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.


Integrierter Kühl- und Gefrierschrank


 **SICHERHEITSREGELN****ALLGEMEINE
SICHERHEITSHINWEISE**


Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch.


 **VORSICHT:** Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in Einbauten dürfen nicht blockiert werden.


 **VORSICHT:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, um die Abtauung zu beschleunigen.


 **VORSICHT:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Kühlräumen, wenn diese nicht vom Hersteller empfohlen werden.

 **VORSICHT:** Achten Sie darauf, dass das Kältemittelkreislaufsystem nicht beschädigt wird.

 **VORSICHT:** Achten Sie bei der Installation des Geräts darauf, das Netzkabel nicht einzuklemmen oder zu beschädigen.

 **VORSICHT:** Verlegen Sie keine Verlängerungskabel mit Steckdosen oder tragbaren Stromquellen hinter dem Gerät.

 **VORSICHT:** Um Risiken durch mangelnde Stabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen installiert werden.

 Wenn das Gerät R600a als Kältemittel verwendet (diese Information ist auf dem Etikett des Kühlschranks angegeben), muss beim Transport und bei der Installation mit äußerster Vorsicht vorgegangen werden, um eine Beschädigung der Komponenten des Kühlsystems zu vermeiden. Obwohl R600a klassifiziert

ist als umweltverträgliches Erdgas, es ist ein Sprengstoff. Deshalb muss im Falle einer Leckage durch beschädigte Kühlsystemkomponenten, stellen Sie den Kühlschrank weg von offenem Feuer oder Wärmequellen und lüften Sie den Raum, in dem er sich befindet, für einige Minuten.

➔ Achten Sie beim Bewegen und Aufstellen des Kühlschranks darauf, dass der Kältemittelgas-Kreislauf nicht beschädigt wird.

➔ Es ist verboten, explosive Substanzen in diesem Gerät zu lagern, z. B. Aerosolbehälter mit brennbaren Flüssigkeiten.

➔ Dieses Gerät ist für den Einsatz in häuslicher und ähnlicher häuslicher Umgebung, wie zum Beispiel:

- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;

- Landhäuser, Kundenräume in Hotels, Gasthöfe und andere Räumlichkeiten Wohngebiete;

- Zimmer mit Frühstück in Hotels;
- Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.

➔ Wenn die Steckdose nicht in den Stecker des Kühlschranks passt, muss sie vom Hersteller, seinem Vertreter, ersetzt werden Service oder eine andere qualifizierte Person. Dies vermeidet einen Notfall.

➔ Das Netzkabel des Kühlschranks ist mit einem speziellen geerdeten Stecker ausgestattet. Dieser Stecker sollte immer mit einer speziellen geerdeten 16-A-Steckdose verwendet werden. Wenn eine solche Steckdose nicht verfügbar ist, sollte

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

sie von einem kompetenten Elektriker installiert werden.

➔ Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder gemäß den Anweisungen für eine sichere Verwendung handeln und die möglichen Gefahren verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nur unter Aufsicht während der Reinigung und Wartung.

➔ Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen den Kühlschrank entladen und beladen. Kinder sind nicht für die Reinigung und Wartung des Geräts vorgesehen. Das Gerät ist nicht für Kinder in einem frühen Alter (von 0 bis 3 Jahren) vorgesehen. Jüngere Kinder (von 3 bis 8 Jahren) können das Gerät unter Verwendung der ständigen Überwachung durch Erwachsene, ältere Kinder (von 8 bis 14 Jahren) sowie Menschen mit Behinderungen kann das Gerät verwenden unter angemessener Aufsicht oder nach Erhalt detaillierter Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts. Personen mit schweren körperlichen Behinderungen dürfen das Gerät nur unter ständiger Aufsicht benutzen.

➔ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um einen Notfall zu vermeiden.

➔ Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz über 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen.

➔ Lebensdauer der Kühl-Gefrierkombination: 5 Jahre. Kühl- und Tiefkühlschränke sollten in beheizten Räumen bei einer Lufttemperatur von plus 4 bis plus 40°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von höchstens 80 % gelagert werden, ohne dass säurehaltige oder andere für die Materialien der Kühl- und Tiefkühlschränke schädliche Stoffe vorhanden sind.

Beachten Sie die folgenden Anweisungen, um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden:

➔ Lassen Sie die Türen nicht lange offen, da dies zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen kann.

➔ Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen mit Lebensmittelkontakt und reini-gungsfähige Abflusssysteme.

➔ Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in speziellen Behältern im Kühlschrank, um Kontakt oder Tropfen mit anderen Lebensmitteln zu vermeiden.

➔ Mit zwei Sternen gekennzeichnete Gefrierschränke dienen zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost, zur Aufbewahrung und Zubereitung von Eis oder Eiswürfeln.

➔ Gefrierschränke mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel vorgesehen.

➔ Wenn der Kühlschrank längere Zeit leer ist, ziehen Sie den Netzstecker, tauen Sie ihn auf, waschen Sie ihn und trocknen Sie ihn. Lassen Sie die Türen offen, damit sich keine Schimmelpilze in den Fächern des Geräts bilden.

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank**INSTALLATION UND BETRIEB
DES KÜHLSCHRANKS**

Beachten Sie vor der Verwendung Ihres Kühlschranks die folgenden Punkte:

➔ Die Betriebsspannung des Kühlschranks beträgt 220-240 V bei einer Frequenz von 50 Hz.

➔ Sobald der Sockel installiert wurde, muss er zugänglich sein.

➔ Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal einschalten, kann ein bestimmter Geruch auftreten. Der Geruch verschwindet nach Beginn der Abkühlung.

➔ Stellen Sie vor dem Anschließen des Netzkabels sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung der Spannung des Stromnetzes in Ihrem Haus entspricht.

➔ Stecken Sie den Stecker in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Wenn Ihre Steckdose keinen Erdungsanschluss hat oder der Stecker nicht in die Steckdose passt, empfehlen wir Ihnen, sich an einen qualifizierten Elektriker zu wenden.

➔ Das Gerät muss mit einer ordnungsgemäß installierten abgesicherten Steckdose an ein Stromnetz angeschlossen werden. Die Stromversorgung (Wechselstrom) und die Spannung im Betriebspunkt müssen auf dem Typenschild des Geräts angegeben werden (das Typenschild befindet sich links im Kühlschrank).

➔ Wir sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch den Betrieb ohne Erdung verursacht werden.

➔ Stellen Sie den Kühlschrank an einem Ort auf, an dem er keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

➔ Verwenden Sie den Kühlschrank nicht im Freien und lassen Sie ihn nicht im Regen liegen.

➔ Das Gerät sollte in einem Abstand von mindestens 50 cm zu Öfen, Gasöfen und Heizkörpern und in einem Abstand von mindestens 5 cm zu Elektroöfen installiert werden.

➔ Befindet sich der Kühlschrank neben der Tiefkühltruhe, muss zwischen ihnen ein Abstand von mindestens 2 cm bestehen, damit sich kein Kondenswasser auf der Außenfläche bildet.

➔ Hängen Sie den Schrank oder die Oberseite des Kühlschranks nicht auf. Dies wirkt sich negativ auf die Leistung aus.

➔ Stellen Sie nichts auf den Kühlschrank. Stellen Sie den Kühlschrank so auf, dass mindestens 150 mm Freiraum darüber vorhanden sind.

➔ Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Kühlschrank.

➔ Reinigen Sie das Gerät vor dem Gebrauch gründlich, insbesondere das Innere (siehe Abschnitt «Reinigung und Wartung»).

➔ Wischen Sie vor dem Gebrauch des Kühlschranks alle Teile mit warmem Wasser und einem Teelöffel Natriumbicarbonat ab, spülen Sie sie dann mit sauberem Wasser ab und lassen Sie sie trocknen. Installieren Sie alle Teile nach der Reinigung wieder.

➔ Informationen zur Installation in der Küche finden Sie in der Installationsanleitung. Das Gerät darf nur verwendet werden, wenn es in einer kompatiblen Küche installiert wird.

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

WÄHREND DES GEBRAUCHS

➔ Verwenden Sie keine Steckdose oder Verlängerungskabel mit mehreren Steckdosen.

➔ Nicht beschädigt, abgenutzt oder anschließen alte Stecker.

➔ Ziehen, verbiegen oder beschädigen Sie das Netzkabel nicht.

➔ Verwenden Sie keinen Steckeradapter.

➔ Dieser Kühlschrank ist für Erwachsene bestimmt. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen oder an der Tür hängen.

➔ Stecken Sie den Netzstecker nicht nass ein oder aus Hände, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

➔ Bewahren Sie keine Glasflaschen oder Dosen mit Erfrischungsgetränken im Gefrierschrank auf. Flaschen oder Dosen können explodieren.

➔ Lagern Sie aus Sicherheitsgründen keine explosiven oder brennbaren Materialien im Kühlschrank. Lagern Sie Getränke mit hohem Alkoholgehalt aufrecht im Gefrierschrank, wobei der Flaschenhals fest verschlossen ist.

➔ Berühren Sie das im Gefrierschrank gefrorene Eis nicht, da Eis Erfrierungen und/oder Schnitte verursachen kann.

➔ Berühren Sie Tiefkühlkost nicht mit nassen Händen! Essen Sie Eis und Eiskwürfel nicht sofort, nachdem Sie sie aus dem Gefrierschrank genommen haben!

➔ Lebensmittel nach dem Auftauen nicht wieder einfrieren. Dies kann gesundheitsschädlich sein, da es zu Lebensmittelvergiftungen kommen kann.

Alte und außer Betrieb befindliche Kühlschränke

➔ Wenn Ihr Kühlschrank ein Schloss hat, brechen oder entfernen Sie es, bevor Sie den Kühlschrank entsorgen, da ein Kind darin eingeschlossen sein kann und dies zu einem Unfall führen kann.

➔ Alte Gefriergeräte und Kühlschränke enthalten Isoliermaterial und FCKW-haltige Kühlmittel.

Achten Sie deshalb bei der Entsorgung von Altgeräten darauf, dass Sie die Umwelt nicht belasten.

Konformitätserklärung mit den EU-Vorschriften

Wir erklären, dass unsere Produkte den geltenden Anforderungen der EU-Richtlinien, -Entscheidungen und -Verordnungen sowie den in den referenzierten Normen festgelegten Anforderungen entsprechen.

Entsorgung von Altgeräten

Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen muss es zu einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unangemessenen Umgang mit diesem Produkt verursacht werden

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

könnten. Weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem örtlichen Büro, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Verpackung und Schutz der Umwelt

Das Verpackungsmaterial schützt Ihr Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien wirken sich nicht negativ auf die Umwelt aus, da sie recycelbar sind. Die Verwendung von recyceltem Material reduziert den Rohstoffverbrauch und damit die Abfallerzeugung.

ANMERKUNGEN:

➔ Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Wir haften nicht für Schäden und Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

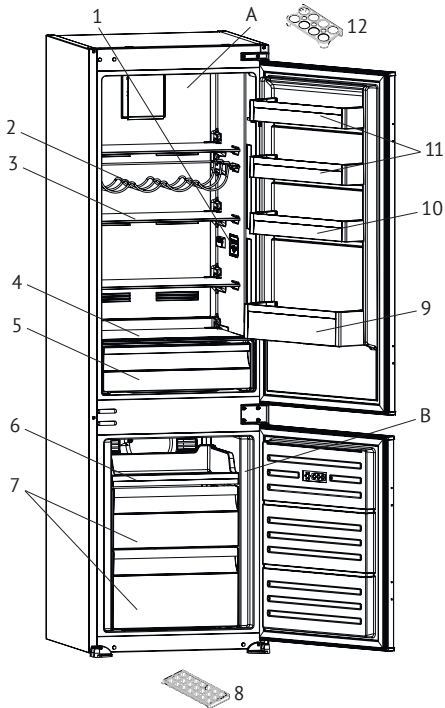
➔ Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit Sie es in Zukunft zur Lösung von Problemen verwenden können.

➔ Das Gerät darf nur in Wohngebieten für die angegebenen Zwecke verwendet werden. Es ist nicht für den kommerziellen oder allgemeinen Gebrauch geeignet. Durch diese Verwendung erlischt die Garantie für das Gerät und unser Unternehmen haftet nicht für entstandene Kosten Verluste.

➔ Dieses Haushaltsgerät ist für den Hausgebrauch hergestellt und dient ausschließlich zum Kühlen/Lagern von Lebensmitteln. Es ist nicht für den gewerblichen oder allgemeinen Gebrauch und/oder zur Lagerung von Non-Food-Substanzen geeignet. Unser Unternehmen haftet nicht für anderweitig entstandene Verluste.



TEILE UND KAMERAS IHRES GERÄTS



- A) Kühlschrankfach
- B) Gefrierfach
- 1) Bedienfeld
- 2) Weinregal*
- 3) Kühlschrank-Regale
- 4) Deckel für Obst- und Gemüsebehälter
- 5) Obst- und Gemüsebehälter
- 6) Tür des oberen Gefrierfachs/
Korb des oberen Gefrierfachs
- 7) Gefrierfach-Körbe
- 8) Eiswürfelschale
- 9) Flaschenregal
- 10) Türregal/verstellbar Türregal*
- 11) Oberes Türregal
- 12) Eierhalter

*Bei einigen Modellen

⚡ ACHTUNG: Dieses Dokument dient ausschließlich der Information über die Komponenten des Geräts. Die Komponenten sind abhängig vom Modell des Geräts.

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

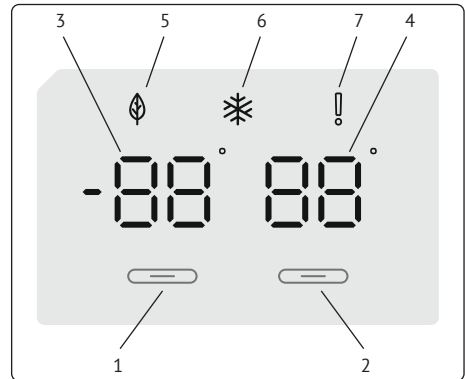
! ANWENDUNGSINFORMATIONEN**INFORMATIONEN ZUR NO
FROST-KÜHLTECHNOLOGIE**

Kühlschränke der neuen Generation verwenden ein anderes Arbeitssystem als statische Kühlschränke. Bei herkömmlichen Kühlschränken bilden die eintretende feuchte Luft und der Wasserdampf der Lebensmittel Frost im Gefrierfach. Solche Kühlschränke müssen regelmäßig abgetaut werden.

Es ist notwendig, den Kühlschrank auszuschalten, die gefrorenen Lebensmittel in einen geeigneten Behälter zu geben und das im Gefrierfach gebildete Eis zu entfernen. Dank des Lüfters wird kalte und trockene Luft durch viele Stellen im Gefrierschrank geblasen. Die kalte Luft kühlt die Lebensmittel gleichmäßig ab und verhindert die Bildung von Feuchtigkeit und Eis.

Die vom Ventilator geblasene und im oberen Teil des Kühlraums angesammelte Luft wird gekühlt, indem sie durch den Spalt hinter dem Kanal geleitet wird. Gleichzeitig wird Luft durch die Öffnungen im Luftkanal geblasen, wodurch das Kühlfach gekühlt wird. Die Gestaltung der Löcher im Luftkanal gewährleistet eine gleichmäßige Luftverteilung in diesem Fach.

Da zwischen Gefrierschrank und Kühlschrank keine Luft strömt, kommt es nicht zu einer Vermischung von Gerüchen. Dadurch optimiert der Kühlschrank der nächsten Generation die Raumnutzung und sieht attraktiv aus.

BEDIENFELDS**Verwenden des Bedienfelds**

1. Bildschirm zum Einstellen der Gefriertereinstellung.
2. Zum Einstellen des Kühlraums drücken.
3. Bildschirm mit Kühlfacheinstellungen.
4. Symbol für den Sparmodus.
5. Anzeige für den Sparmodus.
6. Symbol für intensives Einfrieren.
7. Symbol für den akustischen Alarm.

BETRIEB DES KÜHLSCHRANKS**💡 Intensiv-Gefrierbetrieb**

Wenn das Gerät zum ersten Mal an das Stromnetz angeschlossen wird, kann es sein, dass sich die Innenbeleuchtung aufgrund des Öffnungstests 1 Minute später einschaltet.

Beim Einschalten des Geräts leuchten alle Symbole 2 Sekunden lang auf, der Anfangswert der Anzeige für die Temperatureinstellung des Gefrierfachs beträgt

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

-18°C und der Wert der Anzeige für die Temperatureinstellung des Kühlfachs beträgt +4°C.

Gefiertemperatureinstellung

➔ Anfangstemperatur auf dem Display der Gefriergeräteinstellungen: -18°C.

➔ Drücken Sie Einstellknopf des Gefrierschranks einmal.

Bei der ersten Betätigung dieser Taste blinkt der vorherige Sollwert auf dem Bildschirm.

➔ Mit jedem weiteren Tastendruck wird die eingestellte Temperatur gesenkt (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C oder -24°C).

➔ Wenn Sie die Taste weiter drücken, ändert sich der Temperaturwert erneut, beginnend bei -16°C.

ANMERKUNGEN: Der Sparmodus



wird automatisch aktiviert, wenn die Gefrierfachtemperatur auf -18°C eingestellt wird.

Einstellungen der Kühlfachtemperatur

➔ Anfangstemperatur auf dem Display der Gefriergeräteinstellungen: +4°C.

➔ Drücken Sie Einstellknopf für die Einstellung des Kühlschranks einmal.

➔ Mit jedem weiteren Tastendruck wird die eingestellte Temperatur gesenkt (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C oder +2°C).

➔ Wenn Sie die Taste weiter drücken, ändert sich der Temperaturwert erneut, beginnend bei +8°C.

Intensivgefriermodus Zweck

➔ Zum Einfrieren großer Mengen von Lebensmitteln, die nicht in das Schnellgefrierfach passen.

➔ Zum Einfrieren von gekochten Lebensmitteln.

➔ Zum schnellen Einfrieren von frischen Lebensmitteln, um deren Frische zu erhalten.

Reihenfolge der Verwendung

Um den Intensivgefriermodus zu aktivieren, halten Sie die Taste zur Einstellung der Gefrierfachtemperatur 3 Sekunden lang gedrückt. Sobald der Intensivgefriermodus eingestellt ist, leuchtet das Symbol für den Intensivgefriermodus auf und es ertönt ein akustisches Signal zur Bestätigung, dass der Modus aktiviert wurde.

Während des Intensivgefriermodus:

➔ Sie können die Temperatur des Kühlfachs einstellen.

In diesem Fall wird der Betrieb im Intensivgefriermodus fortgesetzt.

➔ Es ist nicht möglich, den Sparmodus zu wählen.

➔ Um den Intensivgefriermodus zu deaktivieren, befolgen Sie die gleichen Schritte wie beim Einschalten des Intensivgefriermodus.

ANMERKUNGEN:

➔ Die maximale Menge an frischen Lebensmitteln (in Kilogramm), die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden muss, ist auf dem Etikett auf dem Gerät angegeben.

➔ Um die optimale Leistung des Geräts bei maximaler Gefrierkapazität zu

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

erreichen, aktivieren Sie den Intensivgefriermodus 3 Stunden, bevor Sie frische Lebensmittel in das Gefrierfach legen.

⚠️ ACHTUNG: Der Intensivgefriermodus wird automatisch nach 24 Stunden deaktiviert, je nach Umgebungstemperatur, oder wenn der Sensor eine ausreichend niedrige Temperatur im Gefrierfach feststellt.

Empfehlungen für die Einstellung der Temperatur im Gefrier- und Kühlfach

Gefrierschrank	Das Kühlfach	Anmerkungen
-18°C	4°C	Für den regelmäßigen Gebrauch und maximale Leistung
-20°C, -22°C oder -24°C	4°C	Empfohlen, wenn die Umgebungstemperatur 30°C überschreitet
Intensiv-Gefrierbetrieb	4°C	Verwendet werden, wenn ein Einfrieren erforderlich ist Produkte in kurzer Zeit
-18°C, -20°C, -22°C oder -24°C	2°C	Diese Temperaturen sollten verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur hoch ist oder wenn die Temperatur im Kühlraum aufgrund des häufigen Öffnens der Tür nicht niedrig genug ist

Türöffnungsalarm

Wenn die Kühlschranktür länger als 2 Minuten geöffnet ist, ertönt ein Piepton.

HINWEISE ZUR TEMPERATUREINSTELLUNG

➡ Der Kühlschrank ist für den Betrieb innerhalb des in den Normen angegebenen. Umgebungstemperaturbereichs, entsprechend der Klimaklasse auf dem Etikett, ausgelegt. Aus Gründen der Kühleffizienz ist es nicht empfehlenswert, den Kühlschrank bei Temperaturen zu verwenden, die außerhalb des angegebenen Bereichs liegen. Dadurch wird die Kühleffizienz des Geräts verringert.

➡ Stellen Sie die Temperatur entsprechend der Häufigkeit des Öffnens der Tür, der Menge der darin gelagerten Lebensmittel und der Lufttemperatur in dem Raum, in dem Ihr Gerät aufgestellt ist, ein.

➡ Um eine vollständige Kühlung zu erreichen, sollte das Gefriergerät nach dem Anschließen je nach Außentemperatur bis zu 24 Stunden ohne Unterbrechung laufen. Öffnen Sie die Kühlschranktür während dieser Zeit nicht zu oft und überladen Sie den Kühlschrank nicht mit Lebensmitteln.

➡ Um Schäden am Kompressor des Kühlschranks zu vermeiden, wenn der Kühlschrank ein- oder ausgesteckt wird oder bei Stromausfällen, wird die 5-Minuten-Verzögerungsfunktion verwendet. Der Kühlschrank beginnt nach 5 Minuten normal zu arbeiten.

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

Klimaklasse und Bedeutung:

T (Tropisch): Dieses Haushaltskühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 16°C und 43°C ausgelegt.

ST (Subtropisch): Dieses Haushaltskühlgerät ist für den Einsatz bei einer Umgebungstemperatur von 16 bis 38°C vorgesehen.

N (Gemäßigt): Dieses Haushaltskühlgerät ist für den Einsatz bei einer Raumlufttemperatur zwischen 16 und 32°C vorgesehen.

SN (Mäßig erweitert): Dieses Haushaltskühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 und 32°C ausgelegt.

Wichtige Installationshinweise

Dieses Gerät wurde für den Einsatz unter schwierigen klimatischen Bedingungen entwickelt und verwendet die Freezer

Shield («Freezer Screen»)-Technologie, die dafür sorgt, dass die gefrorenen Lebensmittel im Gefrierfach nicht auftauen, selbst wenn die Umgebungstemperatur auf -15°C fällt. Daher kann das Gerät in einem unbeheizten Raum aufgestellt werden, ohne dass man befürchten muss, dass das Gefriergut im Gefrierfach verdirbt.

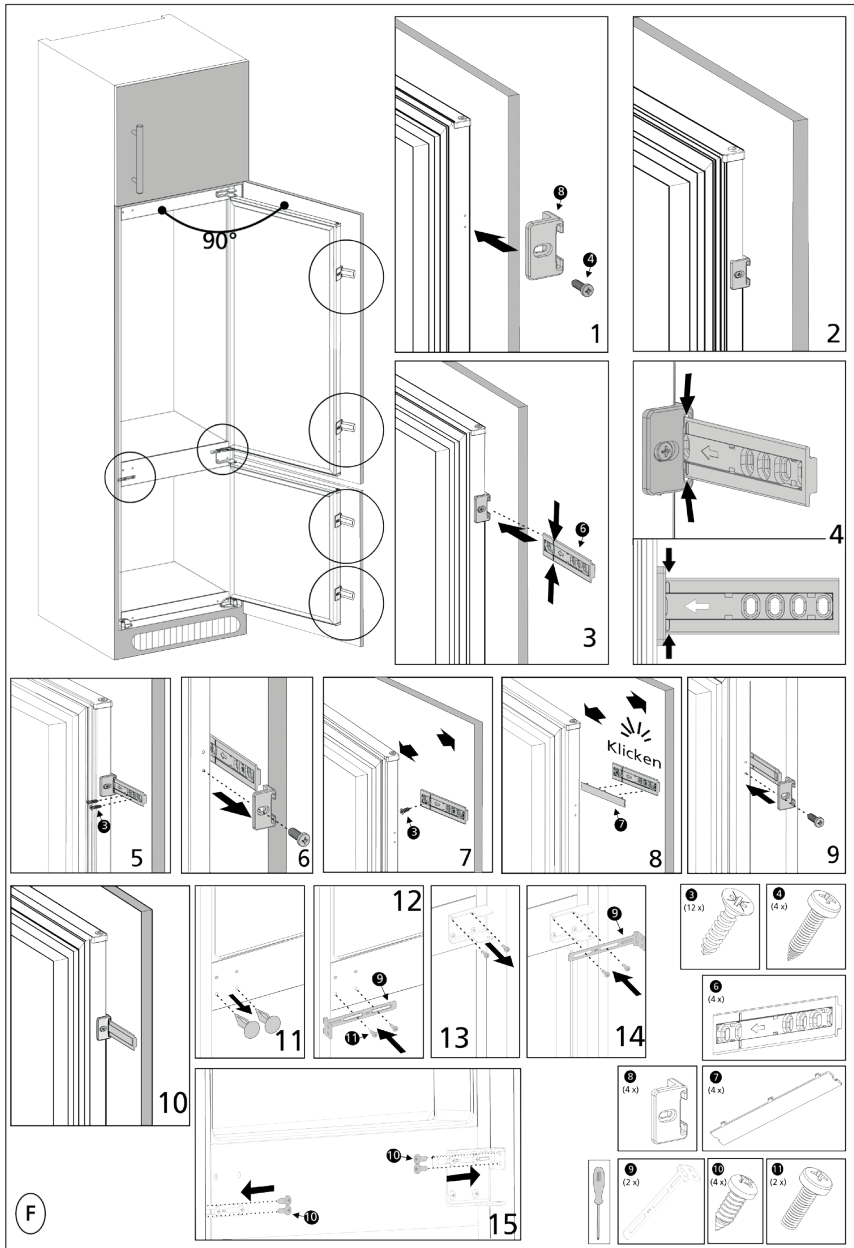
Wenn die Umgebungstemperatur wieder normal ist, können Sie das Gerät wie gewohnt weiter benutzen.

Wenn Ihr Kühlschrank mit einem Turbolüfter ausgestattet ist

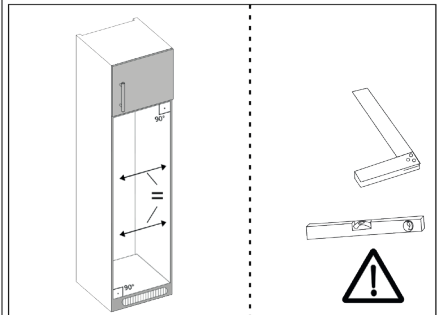
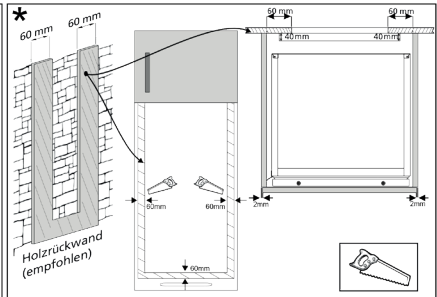
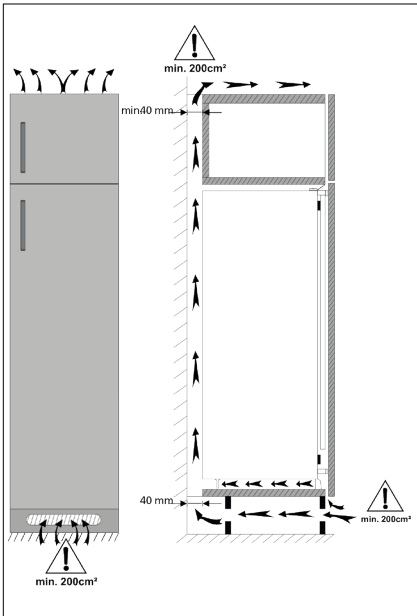
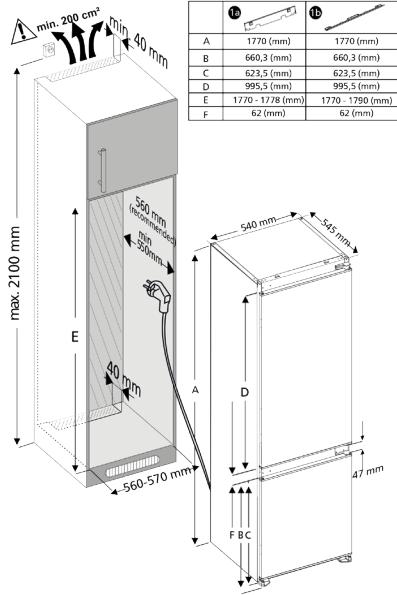
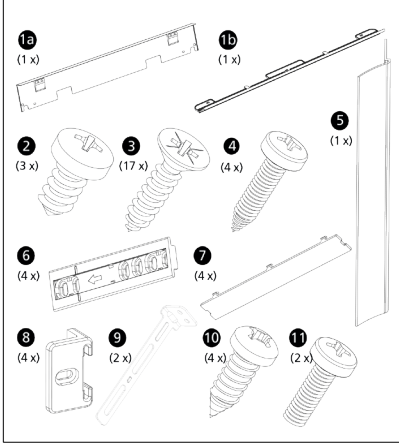
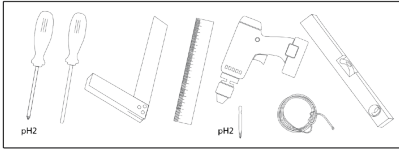
Blockieren Sie die Ein- und Auslassöffnung nicht, wenn Sie Lebensmittel einlagern.

Andernfalls wird die Luftzirkulation des Turbolüfters gestört.

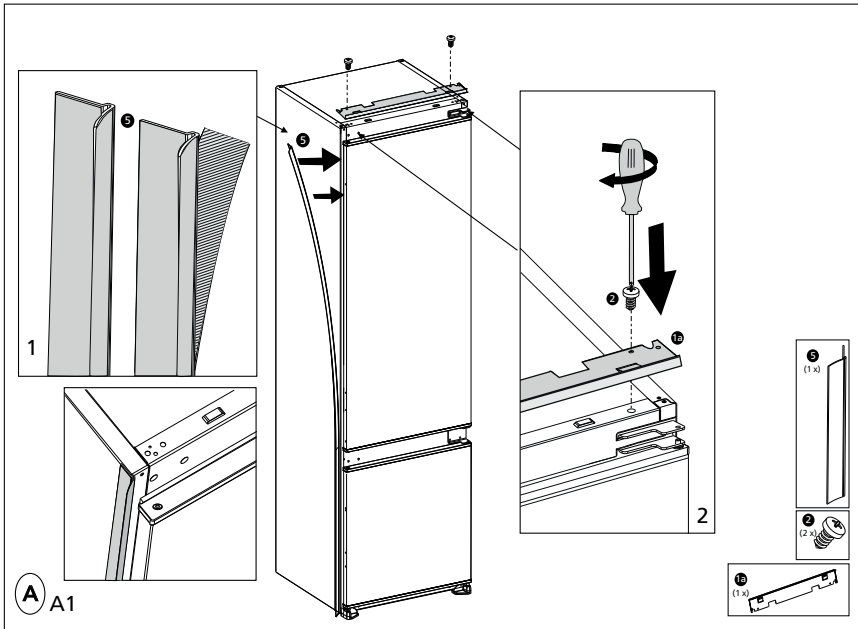
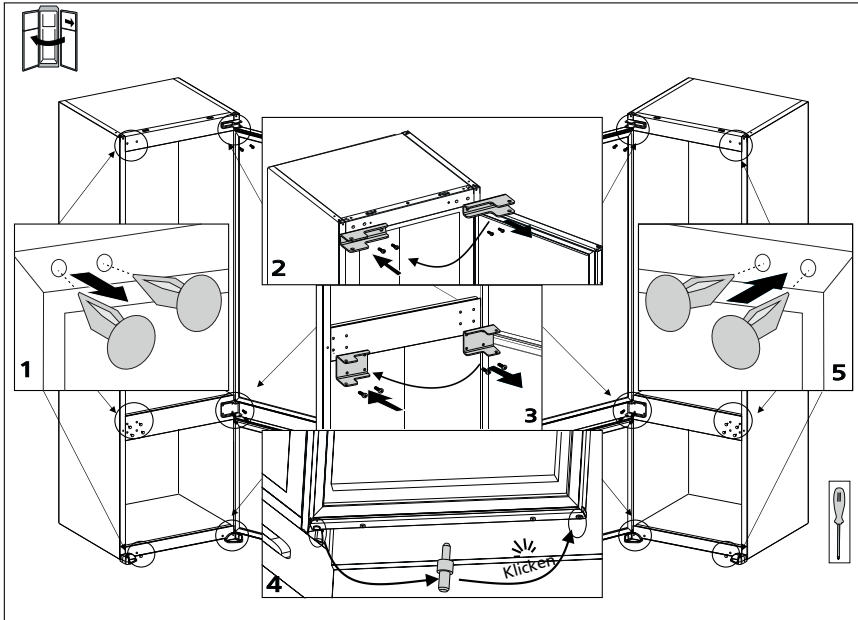
Integrierter Kühl- und Gefrierschrank



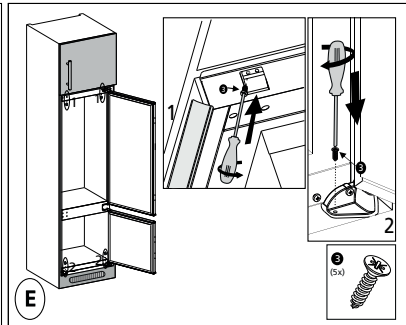
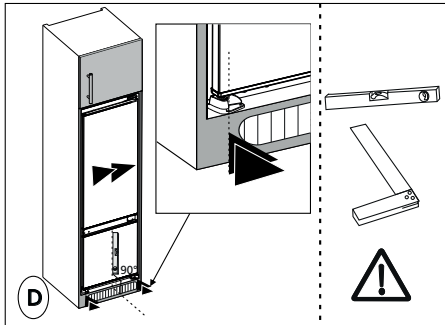
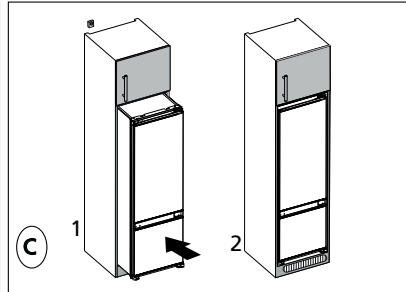
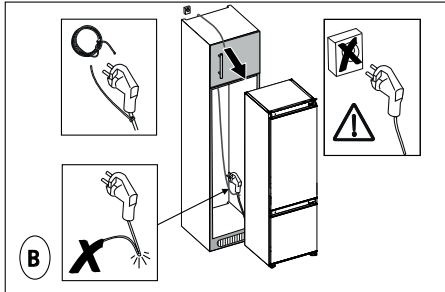
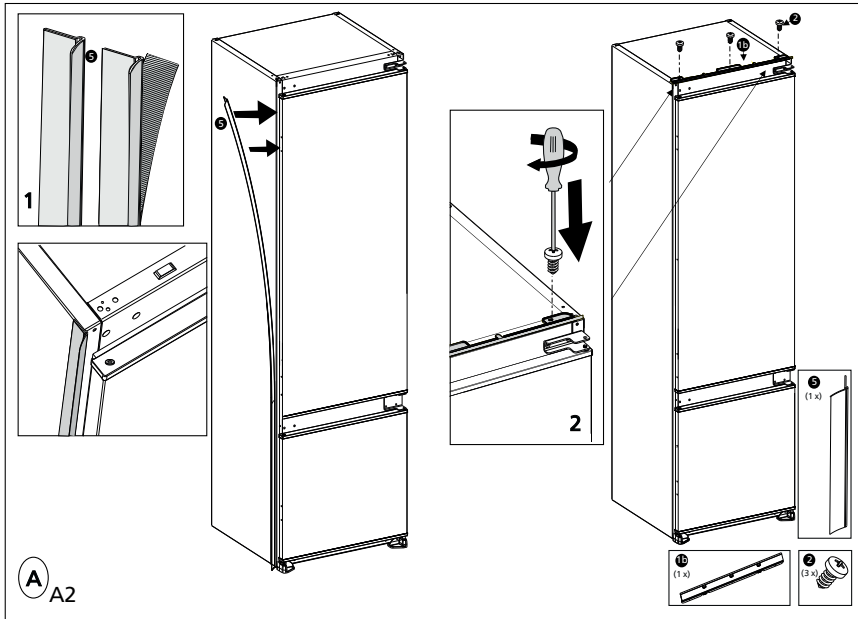
Integrierter Kühl- und Gefrierschrank



Integrierter Kühl- und Gefrierschrank



Integrierter Kühl- und Gefrierschrank



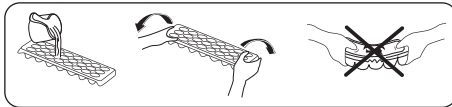
Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

ZUBEHÖR

Alle aufgeführten Zubehörteile können je nach Modell variieren.

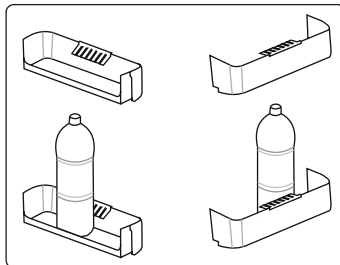
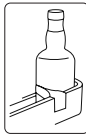
**Eiswürfelschale
(bei einigen Modellen)**

- ➔ Füllen Sie die Eiform mit Wasser und stellen Sie sie in den Gefrierschrank.
- ➔ Sobald das Wasser vollständig gefroren ist, können Sie die Form wie unten gezeigt umdrehen, um einen Eiswürfel zu entnehmen.



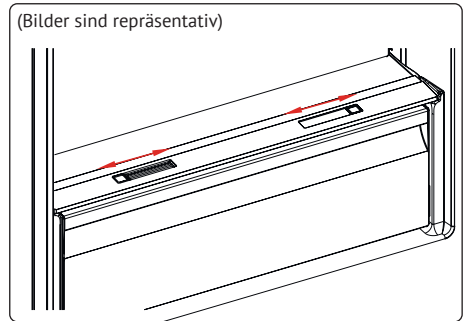
**Flaschenhalter
(bei einigen Modellen)**

Verwenden Sie den Flaschenhalter, damit die Flaschen nicht verrutschen und herunterfallen.



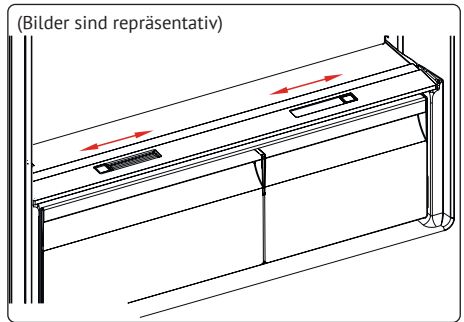
**Frischekontrollscheibe
(bei einigen Modellen)**

(Bilder sind repräsentativ)



oder

(Bilder sind repräsentativ)



Wenn der Obst- und Gemüsebehälter voll ist, sollte die Frischekontrollscheibe an der Vorderseite des Behälters geöffnet werden. So können Sie den Luft- und Feuchtigkeitsgehalt im Inneren des Behälters kontrollieren, um die Haltbarkeit der gelagerten Lebensmittel zu maximieren.

Die Scheibe hinter dem Regal sollte geöffnet werden, wenn sichtbare Spuren von Kondensation auf der Oberfläche des Glasregals auftreten.

Verstellbare Türablage (bei einigen Modellen)

Es stehen sechs Höhen zur Verfügung, um die Position des Regals anzupassen.

Das Verfahren zum Einstellen der Position des Regals ist unten dargestellt.

Halten Sie die Unterseite des Regals fest und schieben Sie die Knöpfe an den gegenüberliegenden Seiten des Regals in Pfeilrichtung (Abb. 1).

Positionieren Sie das Türregal in der gewünschten Höhe, indem Sie es vertikal verschieben.

Lassen Sie dann die Knöpfe an den Seiten des Regals los (Abb. 2). Stellen Sie sicher, dass das Regal gesichert ist, bevor Sie das Regal freigeben.

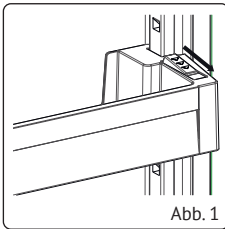


Abb. 1

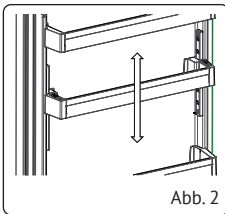


Abb. 2

ANMERKUNGEN: Beim Beladen des verstellbaren Türregals muss dieses von unten abgestützt werden. Andernfalls kann das Gewicht des Regals aus den Schienen fallen. Andernfalls könnten das Regal oder die Schienen beschädigt werden.

! PRODUKTPLAZIERUNG

KÜHLRAUM

➤ Um Feuchtigkeit und Gefrieren zu reduzieren, stellen Sie niemals Flüssigkeiten in einen offenen Behälter im Kühlschrank. In den kältesten Teilen des Verdampfers bildet sich ein Gefrierpunkt, der mit der Zeit häufiger aufgetaut werden muss. Dies führt zu einem längeren Betrieb des Kühlschranks. Wenn Sie Speisen und Getränke abdecken, bleiben Geschmack und Aroma erhalten.

➤ Bevor Sie gekochte Lebensmittel in den Kühlschrank stellen, decken Sie sie mit einem Deckel ab. Stellen Sie niemals warme Lebensmittel in den Kühlschrank. Stellen Sie sie erst in den Kühlschrank, wenn sie abgekühlt sind, da sich sonst die Temperatur/Luftfeuchtigkeit im Kühlschrank erhöht. Dies führt dazu, dass der Kühlschrank härter arbeiten muss.

➤ Die Rückwand darf nicht berührt werden, da dies zu Vereisung führen kann und die Verpackung an der Rückwand kleben bleiben kann. Öffnen Sie die Külschranktür nicht zu oft.

➤ Legen Sie das Fleisch und den gereinigten Fisch (in eine Tüte oder Plastikfolie), die Sie 1-2 Tage lang verwenden werden, in den unteren Bereich des Kühlfachs (über der Lebensmittelschublade), da dies das kälteste Fach ist und die besten Lagerbedingungen bietet.

➤ Lagern Sie unverpacktes Obst und Gemüse in dafür vorgesehenen Behältern.

➤ Durch die getrennte Lagerung von Obst und Gemüse wird verhindert, dass ethylenempfindliches Gemüse (Blattgemüse, Brokkoli, Karotten usw.) mit ethy-

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

lenabgebenden Früchten (Bananen, Pfirsiche, Aprikosen, Feigen usw.) in Berührung kommt.

➔ Nasses Gemüse sollte nicht in den Kühlschrank gestellt werden.

➔ Die Haltbarkeit aller Lebensmittel hängt von der ursprünglichen Qualität des Lebensmittels und der Kontinuität des Kühlzyklus vor der Einlagerung in den Kühlschrank ab.

➔ Aus Fleisch austretendes Wasser kann zu einer Verunreinigung des Kühlschranks führen. Fleischprodukte sollten in ihrer Verpackung gelagert werden, und alle Anzeichen von Leckagen auf den Regalen sollten entfernt werden.

➔ Die Lebensmittel sollten nicht vor den Luftstrom gestellt werden.

➔ Verpackte Lebensmittel sollten vor Ablauf des Haltbarkeitsdatums verbraucht werden.

Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel den Temperatursensor nicht berühren, während sie im Kühlfach liegen. Andernfalls wird die optimale Temperatur im Kühlfach gestört.

➔ Unter normalen Betriebsbedingungen ist es ausreichend, die Temperatur Ihres Kühlschranks auf +4°C einzustellen.

➔ Die Temperatur im Kühlfach sollte im Bereich von 0-8°C liegen, da frische Lebensmittel bei Temperaturen unter

0 °C gefrieren und verderben und bei Temperaturen über 8°C die Keimbelastung steigt und die Lebensmittel verderben.

➔ Stellen Sie heiße Lebensmittel nicht sofort in den Kühlschrank, sondern warten Sie, bis sie auf die Umgebungstemperatur abgekühlt sind. Heiße Speisen erhöhen die Temperatur im Kühlschrank, was zu Lebensmittelvergiftungen und unerwünschtem Verderb führen kann.

➔ Fleisch, Fisch usw. sollten im Kühlfach und Gemüse vorzugsweise im Gemüsefach (falls vorhanden) gelagert werden.

➔ Um Kreuzkontaminationen zu vermeiden, sollten Fleischprodukte nicht zusammen mit Obst und Gemüse gelagert werden.

➔ Um Feuchtigkeit und Geruch zu vermeiden, sollten die Lebensmittel abgedeckt oder in geschlossenen Behältern in den Kühlschrank gestellt werden.

Nachfolgend finden Sie Vorschläge für eine möglichst effiziente Platzierung und Lagerung von Lebensmitteln im Kühlschrank.

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

Lebensmittel	Maximale Lagerzeit	Platzierung im Kühlschrank und Art der Lagerung
Gemüse und Früchte	1 Woche	Gemüsebehälter
Fleisch und Fisch	2-3 Tage	In Plastikfolie oder einem Beutel verpackt oder in einem Fleischbehälter auf einem Glasregal
Frischkäse	3-4 Tage	Auf einem speziellen Türregal
Butter und Margarine	1 Woche	Auf einem speziellen Türregal
Abgefüllte Produkte wie Milch und Joghurt	Bis zum Ablauf der vom Hersteller empfohlenen Haltbarkeitsdauer	Auf einem speziellen Türregal
Eier	1 Monat	Auf einem speziellen Türregal
Vorbereitete Produkte	2 Tage	Alle Regale

ANMERKUNGEN: Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten nicht gekühlt werden.

GEFRIERSCHRANK

➔ Der Gefrierschrank dient zur Lagerung von Tiefkühlkost, zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zur Herstellung von Eiswürfeln.

➔ Lebensmittel in flüssiger Form sollten in Plastikbechern eingefroren werden, andere Lebensmittel sollten in Polyethylenfolie oder -beuteln eingefroren werden. Zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln wickeln Sie diese ein und verschließen Sie sie, damit die Verpackung luftdicht ist und nichts ausläuft. Am besten eignen sich spezielle Gefrierbeutel, Alufolienbeutel und Kunststoffbehälter.

➔ Lagern Sie frische und warme Lebensmittel nicht neben gefrorenen Lebensmitteln, da diese dadurch auftauen können.

➔ Teilen Sie frische Lebensmittel vor dem Einfrieren in Portionen für den einmaligen Gebrauch auf.

➔ Verzehren Sie aufgetaute Lebensmittel innerhalb eines kurzen Zeitraums nach dem Auftauen.

➔ Befolgen Sie bei der Lagerung von Tiefkühlkost immer die Anweisungen des Herstellers auf der Verpackung der Lebensmittel. Wenn keine Angaben vorhanden sind, sollten die Produkte nicht länger als 3 Monate ab dem Kaufdatum gelagert werden.

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

➔ Achten Sie beim Kauf von Tiefkühlkost darauf, dass sie unter ordnungsgemäßen Bedingungen gelagert wurde und dass die Verpackung nicht beschädigt ist.

➔ Gefrorene Lebensmittel sollten in geeigneten Behältern transportiert und so schnell wie möglich in den Gefrierschrank gelegt werden.

➔ Kaufen Sie keine Tiefkühlkost, wenn die Verpackung auffällig aufgebläht oder feucht ist. Sie könnten bei der falschen Temperatur gelagert worden sein und der Inhalt ist verdorben.

➔ Die Haltbarkeit von Tiefkühlkost hängt von der Raumtemperatur, der Einstellung des Thermostats, der Häufigkeit des Öffnens der Tür, der Art der Lebensmittel und der Dauer des Transports der Lebensmittel vom Geschäft zu Ihnen nach Hause ab. Halten Sie sich immer an die Anweisungen auf der Verpackung und überschreiten Sie niemals die angegebene Höchsthaltbarkeitsdauer.

➔ Wenn die Tür des Gefrierschranks über einen längeren Zeitraum geöffnet war oder nicht richtig geschlossen wurde, bildet sich im Inneren Reif, der eine effektive Luftzirkulation verhindert. Um dieses Problem zu beheben, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und warten Sie, bis es abgetaut ist. Reinigen

Sie das Gefrierfach, nachdem es vollständig abgetaut ist.

➔ Das auf dem Typenschild angegebene Gefrierfachvolumen ist das Volumen ohne Körbe, Deckel usw.

➔ Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein. Dies kann Ihre Gesundheit gefährden und zu Problemen wie Lebensmittelvergiftungen führen.

🔊 **ANMERKUNGEN:** Wenn Sie versuchen, die Tür des Gefrierfachs unmittelbar nach dem Schließen zu öffnen, werden Sie feststellen, dass sie sich nicht leicht öffnen lässt. Dies ist normal. Sobald das Gleichgewicht erreicht ist, öffnet sich die Tür leicht.

➔ Verwenden Sie das Schnellgefrierfach, um zu Hause zubereitete Speisen (und solche, die schnell eingefroren werden müssen) schneller einzufrieren, da es über eine große Gefrierkapazität verfügt. Das Schnellgefrierfach ist die oberste Ablage des Gefrierfachs.

💡 **ACHTUNG:** Im Folgenden finden Sie Vorschläge für die effizienteste Platzierung und Lagerung von Lebensmitteln im Gefrierfach.

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

Fleisch und Fisch	Ausbildung	Maximale Lagerzeit (Mon.)
Steak	In Frischhaltefolie gewickelt	6–8
Lammfleisch	In Frischhaltefolie gewickelt	6–8
Gebratenes Kalbfleisch	In Frischhaltefolie gewickelt	6–8
Gewürfeltes Kalbfleisch	Kleine Stücke	6–8
Gewürfeltes Lammfleisch	In Scheiben geschnitten	4–8
Hackfleisch	In Päckchen ohne Gewürze	1–3
Innereien	In Scheiben geschnitten	1–3
Bologna Wurst/Salami	Muss verpackt sein, auch wenn es im Darm ist	1–3
Huhn und Truthahn	In Frischhaltefolie gewickelt	4–6
Gans und Ente	In Frischhaltefolie gewickelt	4–6
Rotwild, Kaninchen, Wildschwein	In Portionen von 2,5 kg oder als Filets	6–8
Süßwasserfische (Lachs, Karpfen, Wels)	Den Fisch ausnehmen und schuppen, abspülen und trocknen. Falls erforderlich, Schwanz und Kopf abschneiden	2
Magerer Fisch (Wolfsbarsch, Heilbutt, Flunder)		4
Fettige Fische (Thunfisch, Makrele, Kugelfisch, Sardellen)		2–4
Weichtiere und Krustentiere	Gesäubert, verpackt	4–6
Kaviar	In eigener Verpackung, Aluminium- oder Kunststoffbehälter	2–3
Schnecken	In Salzwasser, in einem Aluminium- oder Kunststoffbehälter	3

ANMERKUNGEN: Aufgetautes Fleisch sollte wie frisches Fleisch gegart werden. Wenn das Fleisch nach dem Auftauen nicht gegart wurde, darf es nicht wieder eingefroren werden.

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank


Gemüse und Früchte	Ausbildung	Maximale Lagerzeit (Mon.)
Grüne Bohnen	Abspülen, in kleine Stücke schneiden und kochen	10-13
Bohnen	Schälen, abspülen und kochen	12
Kohl	Reinigen und abkochen	6-8
Karotte	Schälen, in Scheiben schneiden und abkochen	12
Pfeffer	Die Stecklinge abschneiden, in zwei Teile schneiden, das Kerngehäuse entfernen und abkochen	8-10
Spinat	Ausspülen und abkochen	6-9
Blumenkohl	Die Blätter abschneiden, den Kern in Stücke schneiden und einige Zeit in Wasser mit etwas Zitronensaft einlegen	10-12
Aubergine	Nach dem Waschen in 2 cm dicke Scheiben schneiden	10-12
Mais	Schälen und mit dem Kern verpacken oder wie Zuckermais verarbeiten	12
Apfel und Birne	Schälen und in Scheiben schneiden	8-10
Aprikosen und Pfirsiche	Halbieren und das Kerngehäuse entfernen	4-6
Erdbeeren und Brombeeren	Waschen und Blattstiele abziehen	8-12
Gekochte Früchte	10% igen Zucker in den Behälter geben	12
Pflaumen, Kirschen und Preiselbeeren	Waschen und Blattstiele abziehen	8-12


Integrierter Kühl- und Gefrierschrank


	Maximale Lagerzeit (Mon.)	Auftauzeit bei Raumtemperatur (Stunden)	Auftaudauer im Backofen (Minuten)
Brot	4-6	2-3	4-5 (220-225°C)
Trockene Kekse	3-6	1-1,5	5-8 (190-200°C)
Konditorwaren	1-3	2-3	5-10 (200-225°C)
Kuchen	1-1,5	3-4	5-8 (190-200°C)
Plunderteig	2-3	1-1,5	5-8 (190-200°C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200°C)

Milchprodukte	Ausbildung	Maximale Lagerzeit (Mon.)	Lagerbedingungen
Milch in Packungen (homogenisiert)	In Originalverpackung	2-3	Vollmilch - in der Originalverpackung
Käse - außer Schafskäse	Scheiben	6-8	Die Originalverpackung kann für eine kurzfristige Lagerung verwendet werden. Für eine längere Lagerung sollte sie in Folie eingewickelt werden
Butter, Margarine	In Originalverpackung	6	

REINIGUNG UND PFLEGE

 Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

 Waschen Sie das Gerät nicht mit fließendem Wasser.

 Verwenden Sie keine Scheuermittel, Reinigungsmittel oder Seife zum Reinigen des Gerätes. Nach dem Waschen mit sauberem Wasser und gründlich abspülen trocken. Wenn Sie mit der Reinigung fertig sind, stecken Sie den Stecker mit trockenen Händen in eine Steckdose.
- Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtig-

keit in das Lampengehäuse und andere elektrische Teile gelangt.

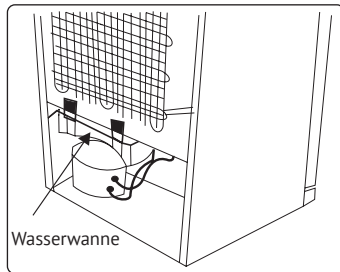
➔ Das Kühlfach sollte regelmäßig mit einer Lösung aus Soda-Bicarbonat in warmem Wasser gereinigt werden.

➔ Zubehör separat mit Wasser und Seife waschen. Waschen Sie sie nicht in der Spülmaschine.

➔ Waschen Sie den Kondensator mindestens zweimal im Jahr mit einer Bürste. Dadurch werden Energiekosten gespart und die Leistung verbessert.

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

⚠️ WARNUNG: Das Gerät muss während der Reinigung vom Stromnetz getrennt sein.

AUFTAUEN

➔ Kühlschränke tauen automatisch ab. Das beim Abtauen anfallende Wasser läuft durch den Wasserauffangstutzen in die Wasserwanne hinter dem Gerät und verdunstet dort.

➔ Bevor Sie die Wasserschale reinigen, müssen Sie den Netzstecker ziehen.

➔ Nehmen Sie die Wasserwanne ab, indem Sie die Schrauben entfernen (falls sie Schrauben hat). Waschen Sie sie mit Seifenwasser. Dadurch wird die Bildung von Gerüchen verhindert.

Ersetzen der LED-Beleuchtung

Wenn Ihr Kühlschrank mit einer LED-Leuchte ausgestattet ist, wenden Sie sich an den technischen Service, da diese nur von einem autorisierten Techniker ausgetauscht werden kann.

🔧 ANMERKUNGEN: Die Anzahl und Position der LED-Streifen ist modellabhängig.

⚠️ TRANSPORT UND STANDORTWECHSEL

➔ Die Originalverpackung und der Schaumstoff (optional) können für den Weitertransport aufbewahrt werden.

➔ Sichern Sie das Gerät mit einer stabilen Verpackung, Gurten oder starken Seilen und beachten Sie die Transporthinweise auf der Verpackung.

➔ Entfernen Sie beim Umstellen oder Transportieren bewegliche Teile (Ablagen, Zubehör, Gemüsebehälter usw.) oder sichern Sie sie mit Gurten im Kühlschrank, um Stöße zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG: Transportieren Sie das Gerät in aufrechter Position.

**BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST ANRUFEN****FEHLERCODES**

Der Kühlschrank zeigt Warnungen an, wenn die Temperatur des Kühl- und Gefrierfachs falsch eingestellt ist oder wenn Störungen vorliegen. Die Fehlercodes werden auf den Anzeigen des Gefrier- und Kühlfachs angezeigt.

Die Fehlercodes	Wert	Ursache	Abhilfe
E01	Sensorsignal		Wenden Sie sich so schnell wie möglich an das Servicezentrum
E02	Sensorsignal		Wenden Sie sich so schnell wie möglich an das Servicezentrum
E03	Sensorsignal		Wenden Sie sich so schnell wie möglich an das Servicezentrum
E06	Sensorsignal		Wenden Sie sich so schnell wie möglich an das Servicezentrum
E07	Sensorsignal		Wenden Sie sich so schnell wie möglich an das Servicezentrum
E08	Alarm bei niedriger Versorgungsspannung	Die Stromversorgungsleistung des Geräts ist unter 170 W gesunken.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Dies ist keine Fehlfunktion des Geräts, sondern dient dazu, Schäden am Kompressor zu vermeiden ➤ Die Spannung muss auf das erforderliche Niveau angehoben werden Wenn dieses Warnsignal weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen autorisierten Techniker
E09	Die Temperatur im Gefrierfach ist nicht niedrig genug	Dies ist wahrscheinlich nach einem längeren Ausfall der Versorgungsspannung aufgetreten	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Stellen Sie eine niedrigere Gefrierraumtemperatur ein oder aktivieren Sie den Intensivgefriermodus. Sobald die Temperatur den erforderlichen Wert erreicht hat, sollte der Fehlercode verschwinden. Halten Sie die Türen geschlossen, damit die Zeit zum Einstellen der erforderlichen Temperatur nicht verlängert wird ➤ Entfernen Sie alle Lebensmittel, die aufgetaut oder aufgetaut wurden, während dieser Fehler auftrat. Sie sollten so schnell wie möglich verzehrt werden ➤ Geben Sie keine neuen Lebensmittel in das Gefriergerät, bis die richtige Temperatur eingestellt und der Fehler behoben ist Wenn dieses Warnsignal weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen autorisierten Techniker

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

Die Fehlercodes	Wert	Ursache	Abhilfe
E10	Unzureichend niedrige Temperatur im Kühlfach	Dies ist wahrscheinlich aufgetreten nach: ➤ Längerer Ausfall der Versorgungsspannung ➤ Heiße Lebensmittel wurden im Kühlschrank belassen	➤ Stellen Sie eine niedrigere Temperatur im Kühlfach ein oder aktivieren Sie den Intensivgefriermodus. Sobald die Temperatur den erforderlichen Wert erreicht hat, sollte der Fehlercode verschwinden. Halten Sie die Türen geschlossen, damit die Zeit zum Einstellen der erforderlichen Temperatur nicht verlängert wird ➤ Machen Sie Platz vor den Luftkanalöffnungen und stellen Sie keine Lebensmittel in die Nähe des Sensors Wenn dieses Warnsignal weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen autorisierten Techniker
E11	Kühlfachtemperatur zu niedrig	Sonstiges	➤ Prüfen Sie, ob der Intensivgefriermodus eingeschaltet ist ➤ Reduzieren Sie die Temperatur des Kühlfachs ➤ Kontrollieren Sie die Lüftungsöffnungen, sie müssen sauber und dürfen nicht verstopft sein Wenn dieses Warnsignal weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen autorisierten Techniker

Wenn Sie Probleme mit dem Gerät haben, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Das Gerät funktioniert nicht.

Überprüfen Sie Folgendes:

- Liegt ein Stromausfall vor?
- Der Stecker ist richtig in die Steckdose eingesteckt.
- Die Sicherung der Steckdose oder die Hauptsicherung ist nicht durchgebrannt.
- Die Steckdose ist defekt. Schließen Sie zur Überprüfung ein anderes Gerät an,

damit Sie wissen, welches Gerät an der gleichen Steckdose funktioniert.

Was ist zu tun, wenn das Gefriergerät nicht richtig funktioniert;

Überprüfen Sie Folgendes:

- Ist der Kühlschrank mit Lebensmitteln überladen?
- Schließen die Türen korrekt?
- Befindet sich Staub auf dem Kondensator?
- Wird die Luftzirkulation durch die Lüftungsgitter behindert?

**Der Kühlschrank ist zu laut
Normale Geräusche**

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

Geknister:

➔ Während der automatischen Abtauung.

➔ Wenn das Gerät abgekühlt oder erhitzt wird (aufgrund der Ausdehnung der im Gerät enthaltenen Materialien).

Kurzes Knistergeräusch: Wenn der Thermostat den Kompressor ein- oder ausschaltet.

Motorgeräusch: Dieses Geräusch zeigt den normalen Betrieb des Kompressors an. Der Kompressor kann nach dem Einschalten einige Zeit lang ein lauterer Geräusch machen.

Plätschern und Spritzen: Diese Geräusche werden durch Kältemittel verursacht, das durch die Leitungen des Systems fließt.

Geräusch von fließendem Wasser: Wasser, das in den Verdampferbehälter fließt. Dieses Geräusch ist während des Abtauens normal. Geräusch des Luftstroms: Dieses Geräusch tritt bei Kühlschränken mit der Funktion während des normalen Systembetriebs aufgrund der Luftzirkulation auf.

Die Kanten des Geräts, die mit dem Türanschluss in Berührung kommen, sind warm

Besonders im Sommer (warme Jahreszeit) können sich die Oberflächen, die mit dem Türanschluss in Berührung kommen, während des Kompressorbetriebs erwärmen; dies ist normal.

Im Inneren des Kühlschranks sammelt sich Feuchtigkeit an**Überprüfen Sie Folgendes:**

➔ Die Produkte sind ordnungsgemäß verpackt. Die Behälter müssen getrocknet werden, bevor sie in den Kühlschrank gestellt werden. Die Tür des Geräts wird häufig geöffnet. Wenn die Tür geöffnet wird, gelangt Feuchtigkeit aus dem Raum in den Kühlschrank. Die Feuchtigkeit sammelt sich schneller an, wenn Sie die Kühlschranktür häufig öffnen, insbesondere wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum hoch ist.

Die Tür lässt sich nicht richtig öffnen und schließen**Überprüfen Sie Folgendes:**

➔ Ob die verpackten Lebensmittel das Schließen der Tür nicht behindern.

➔ Wie der Zustand der Türfugen ist (gebrochen, abgenutzt).

➔ Ob der Kühlschrank auf einer ebenen Fläche steht.

Der Kompressor des Kühlschranks kann geräuschvoll sein. Bei einigen Modellen kann das Geräusch während des Betriebs unter bestimmten Bedingungen zunehmen, z. B. wenn der Kühlschrank zum ersten Mal eingeschaltet wird, wenn sich die Umgebungstemperatur deutlich ändert oder wenn der Betriebsmodus gewechselt wird. Dies ist kein Hinweis auf eine Fehlfunktion. Das Geräusch wird automatisch leiser, wenn der Kühlschrank die gewünschte Temperatur erreicht hat.

Empfehlungen

➔ Wenn das Gerät ausgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt ist, sollten Sie mindestens 5 Minuten warten, bevor

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

Sie es wieder einschalten, um Schäden am Kompressor zu vermeiden.

➔ Wenn Sie Ihren Kühlschrank über einen längeren Zeitraum nicht benutzen (z. B. während eines Sommerurlaubs), trennen Sie ihn vom Stromnetz. Reinigen Sie nach dem Abtauen den Kühlschrank und lassen Sie die Tür offen, um Feuchtigkeit und unangenehmen Geruch zu vermeiden.

➔ Wenn das Problem nach Befolgung aller oben genannten Anweisungen weiterhin besteht, wenden Sie sich an das nächstgelegene Service-Center.

➔ Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Es ist nicht für den kommerziellen oder allgemeinen Gebrauch geeignet. Es ist nicht für den gewerblichen oder allgemeinen Gebrauch und/oder zur Lagerung von Non-Food-Substanzen geeignet. Unser Unternehmen haftet nicht für anderweitig entstandene Verluste.

**ENERGIESPAR
EMPFEHLUNGEN**

1. Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum auf, aber nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen (Heizkörper, Herd usw.), andernfalls sollte eine Isolierplatte verwendet werden.

2. Lassen Sie heiße Lebensmittel abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.

3. Legen Sie auftauende Lebensmittel nach Möglichkeit in das Kühlfach. Die niedrige Temperatur des Gefrierzugs trägt dazu bei, das Kühlfach während des Abtauens abzukühlen. So können Sie Energie sparen. Gefrorene Lebensmittel, die außerhalb des Geräts aufgetaut werden, verursachen Energieverluste.

4. Getränke und flüssige Lebensmittel, die im Kühlschrank aufbewahrt werden, sollten abgedeckt werden. Andernfalls steigt die Luftfeuchtigkeit im Kühlschrank und der Kühlschrank verbraucht mehr Energie. Außerdem bewahrt das Verschließen von Getränken und anderen Flüssigkeiten deren Geschmack und Geruch.

5. Versuchen Sie, die Türen nicht über längere Zeit oder zu oft zu öffnen, da sonst warme Luft in den Kühlschrank eindringt und der Kompressor häufig ungewollt anspringt.

6. Die Deckel der Kühlfächer mit unterschiedlichen Temperaturen (Obst- und Gemüsebehälter, Kühlbox usw.) müssen geschlossen sein.

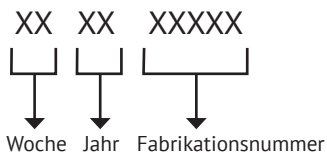
7. Die Türdichtung muss sauber und elastisch sein. Ersetzen Sie die Dichtung, wenn sie abgenutzt ist.

Beachten Sie!

Produktstörungen sind auch nicht:

Kühlschränke	Ändern der Farbe der Materialien des Produkts während des Betriebs des Produkts
	Kühlmittelflussgeräusch während des Kompressorbetriebs
	Leichte technische Gerüche von Kunststoff in einem neuen Produkt
	Trübung des Kunststoffs und Veralterung der Gummielemente des Produkts im Laufe der Zeit

Integrierter Kühl- und Gefrierschrank

SERIENNUMMER:**HERSTELLER:**

M&G HAUSGERÄTE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin

VOM HERSTELLER AUTORISIERTES UNTERNEHMEN:

GmbH «MG Russland», 141400
Region Moskau, Chimki, Butakowo, 4
info@kuppersberg.ru

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Design, Konfiguration und Design von Geräten vorzunehmen.

Hergestellt in der Türkei





CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS	34
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	38
USING THE APPLIANCE	39
FOOD STORAGE	47
CLEANING AND MAINTENANCE	52
SHIPMENT AND REPOSITIONING.....	53
BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE.....	53
TIPS FOR SAVING ENERGY.....	56



Thank you for choosing this product.


This user manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance.


Please take the time to read this user manual before using your appliance and keep this book for future reference.


Integrated fridge freezer


 **SAFETY INSTRUCTIONS****GENERAL SAFETY WARNINGS**


Read this user manual carefully.


 **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.


 **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.


 **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

 **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

 **WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

 If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room

where the appliance is located for a few minutes.

➔ While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.

➔ Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

➔ This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

➔ If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

➔ A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.

➔ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and under-

Integrated fridge freezer

stand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

➔ Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

➔ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.

➔ This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

➔ Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

➔ Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.

➔ Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

➔ Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.

➔ One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

➔ If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

INSTALLATION WARNINGS

Before using your fridge freezer for the first time, please pay attention to the following points:

➔ The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.

➔ The plug must be accessible after installation.

➔ Your fridge freezer may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your fridge freezer starts to cool.

➔ Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.

➔ Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.

➔ The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the op-

Integrated fridge freezer

erating point must match with the details on the name plate of the appliance (the name plate is located on the inside left of the appliance).

➔ We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.

➔ Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.

➔ Your fridge freezer must never be used outdoors or exposed to rain.

➔ Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.

➔ If your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there must be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.

➔ Do not cover the body or top of fridge freezer with lace. This will affect the performance of your fridge freezer.

➔ Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.

➔ Do not place heavy items on the appliance.

➔ Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).

➔ Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the fridge freezer after cleaning.

➔ The installation procedure into a kitchen unit is given in the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.

DURING USAGE

➔ Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.

➔ Do not use damaged, torn or old plugs.

➔ Do not pull, bend or damage the cord.

➔ Do not use plug adapter.

➔ This appliance is designed for use by adults. Do not allow children to play with the appliance or hang off the door.

➔ Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.

➔ Do not place glass bottles or cans in the ice-making compartment as they will burst when the contents freeze.

➔ Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure their tops are tightly closed.

➔ When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.

➔ Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after they are removed from the ice-making compartment.

➔ Do not re-freeze thawed frozen food. This may cause health issues such as food poisoning.

Old and Out-of-order Fridges

➔ If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get

Integrated fridge freezer

trapped inside it and may cause an accident.

➤ Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC.

Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

CE Declaration of conformity

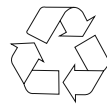
We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Disposal of your old appliance



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging and the Environment



Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation.

The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.

NOTES:

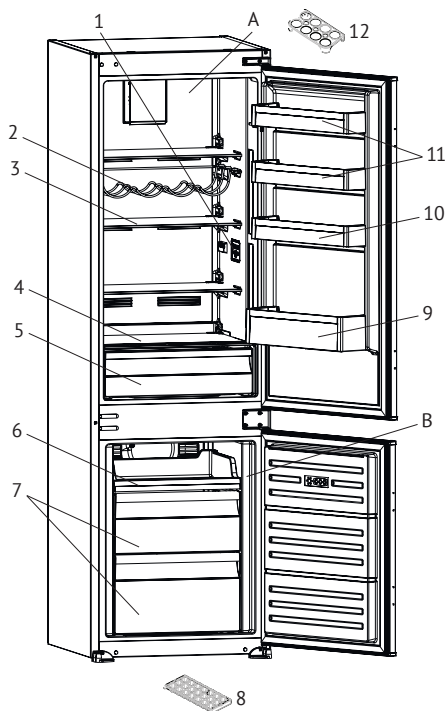
➤ Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.

➤ Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.

➤ This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for any losses incurred.


➤ This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling/storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for any losses incurred by inappropriate usage of the appliance.

Integrated fridge freezer

 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE


- A) Refrigerator compartment
- B) Freezer compartment
- 1) Control panel
- 2) Wine Rack*
- 3) Refrigerator shelves
- 4) Crisper cover
- 5) Crisper
- 6) Freezer Sliding Tray*
- 7) Freezer drawers
- 8) Ice box tray
- 9) Bottle shelf
- 10) Adjustable door shelf*/Door shelf
- 11) Door shelves
- 12) Egg holder

* In some models

 **ATTENTION:** This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

USING THE APPLIANCE

INFORMATION ABOUT NEW GENERATION COOLING TECHNOLOGY

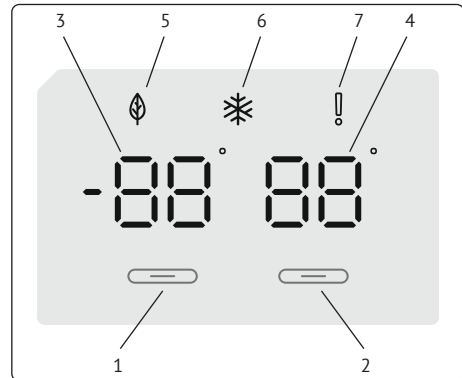
Fridges with new-generation cooling technology have a different operating system to static fridges. Other (static) fridges may experience a build up of ice in the freezer compartment due to door openings and humidity in the food. In such fridges, regular defrosting is required; the fridge must be switched off, the frozen food moved to a suitable container and the ice which has formed in the freezer compartment removed.

In fridges with new-generation cooling technology, a fan blows dry cold air evenly throughout the fridge and freezer compartments. The cold air cools your food evenly and uniformly, preventing humidity and ice build-up.

In the refrigerator compartment, air blown by the fan, located at the top of the refrigerator compartment, is cooled while passing through the gap behind the air duct. At the same time, the air is blown out through the holes in the air duct, evenly spreading cool air throughout the refrigerator compartment.

There is no air passage between the freezer and refrigerator compartments, therefore preventing the mixing of odours. As a result, your fridge, with new-generation cooling technology, provides you with ease of use as well as a huge volume and aesthetic appearance.

DISPLAY AND CONTROL PANEL



Using the Control Panel

1. Enables the setting of the freezer.
2. Enables the setting of the cooler.
3. Freezer set value screen.
4. Cooler set value screen.
5. Economy mode symbol.
6. Super freeze symbol.
7. Alarm symbol.

OPERATING YOUR FRIDGE FREEZER

Lighting (If available)

When the product is plugged in for the first time, the interior lights may turn on 1 minute late due to opening tests.

Once you have plugged in the product, all symbols will be displayed for 2 seconds and the initial values will be shown as -18°C on the freezer adjustment indicator, and $+4^{\circ}\text{C}$ on the fridge adjustment indicator.

Integrated fridge freezer


Freezer Temperature Settings

➤ The initial temperature value for the freezer setting indicator is -18°C.

➤ Press the freezer set button once. When you first press the button, the previous value will blink on the screen.

➤ Whenever you press the same button, a lower temperature will be set (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C or -24°C).

➤ If you continue to press the button, it will restart from -16°C.

 **NOTE:** Eco mode gets activated automatically when the temperature of the freezer compartment is set to -18°C.

Cooler Temperature Settings

➤ The initial temperature value for the cooler setting indicator is +4°C.

➤ Press the cooler button once.

➤ Whenever you press the button, a lower temperature will be set (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, or +2°C).

➤ If you continue to press the button, it will restart from +8°C.

Super Freeze Mode


Purpose:

➤ To freeze a large quantity of food that cannot fit on the fast freeze shelf.

➤ To freeze prepared foods.

➤ To freeze fresh food quickly to retain freshness.

How to use

 To enable the super freeze mode, press and hold the freezer temperature setting button for 3 seconds. Once the super freeze mode has been set, the

super freeze symbol on the indicator will be lit and the machine will beep to confirm the mode has been switched on.

During Super Freeze Mode:

➤ The temperature of the Cooler may be adjusted. In this case, Super Freeze mode will continue.


➤ Economy mode cannot be selected.

➤ Super Freeze mode can be cancelled in the same way it is selected.

 **NOTES:**

➤ The maximum amount of fresh food (in kilograms) that can be frozen within 24 hours is shown on the appliance label.

➤ For optimal appliance performance in maximum freezer capacity, activate super freeze mode 3 hours before you put fresh food into the freezer.

 **ATTENTION:** Super freeze mode will automatically cancel after 24 hours, depending on the environmental temperature or when the freezer sensor reaches a sufficiently low temperature.

Recommended Settings for the Freezer and Cooler Compartment Temperature

Freezer Compartment	Cooler Compartment	Remarks
-18°C	4°C	For regular use and best performance

Integrated fridge freezer

Freezer Compartment	Cooler Compartment	Remarks
-20°C, -22°C or -24°C	4°C	Recommended when environmental temperature exceeds 30°C
Super Freeze mode	4°C	Must be used when you wish to freeze food in a short period of time
-18°C, -20°C, -22°C or -24°C	2°C	These temperature settings must be used when the environmental temperature is high or if you think the refrigerator compartment is not cool enough because the door is being opened frequently

Door Open Alarm Function

If fridge door is opened more than 2 minutes, appliance sounds «beep beep».

TEMPERATURE SETTINGS WARNINGS

☞ Your appliance is designed to operate in the ambient temperature ranges stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your fridge be operated in the environments which are

outside of the stated temperature ranges. This will reduce the cooling efficiency of the appliance.

☞ Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the appliance and the ambient temperature in the location of your appliance.

☞ When the appliance is first switched on, allow it to run for 24 hours in order to reach operating temperature. During this time, do not open the door and do not keep a large quantity of food inside.

☞ A 5 minute delay function is applied to prevent damage to the compressor of your appliance when connecting or disconnecting to mains, or when an energy breakdown occurs. Your appliance will begin to operate normally after 5 minutes.

Climate class and meaning:

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 43°C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 38°C.

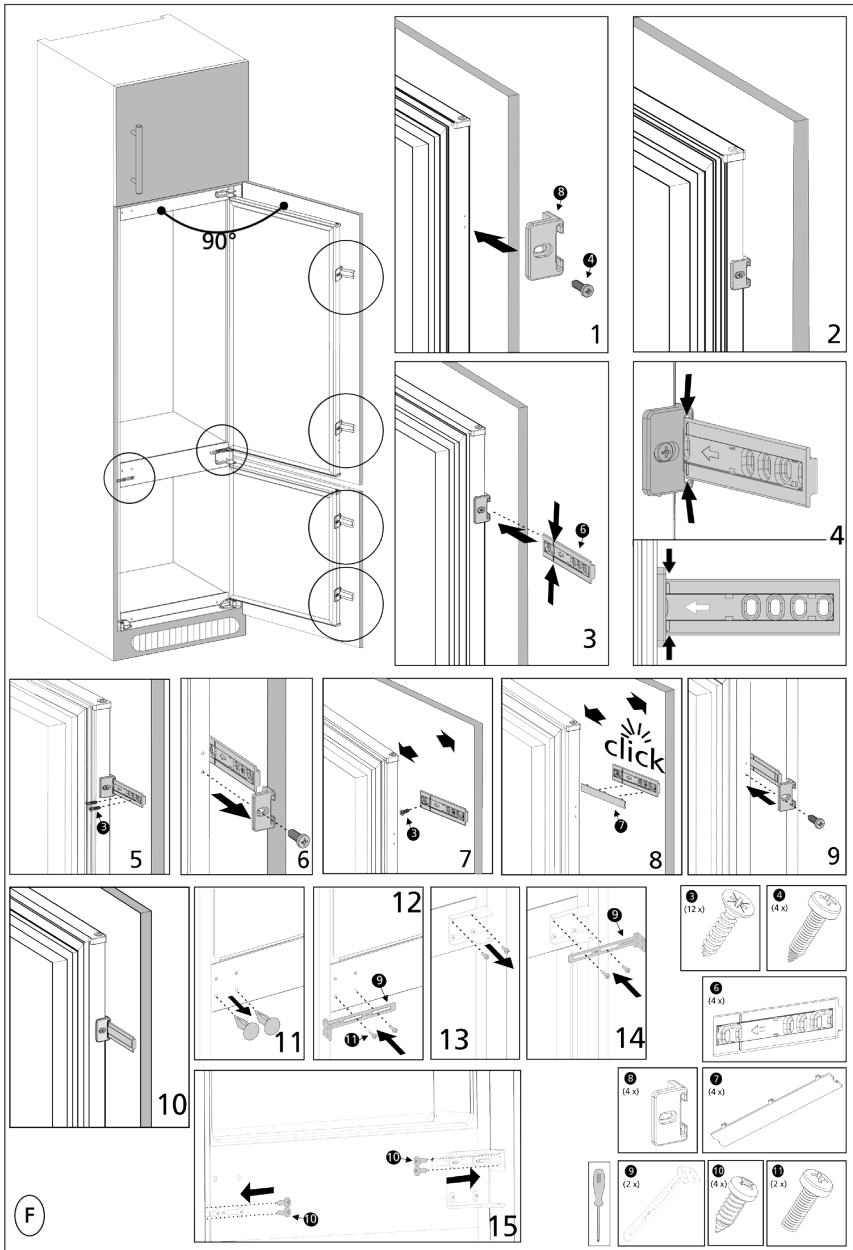
N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 32°C.

SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32°C.

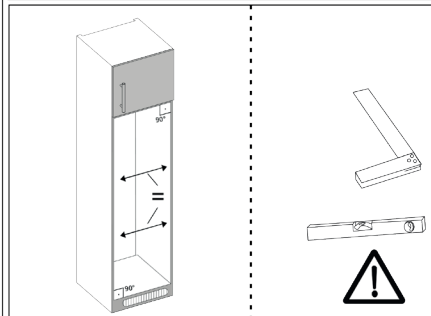
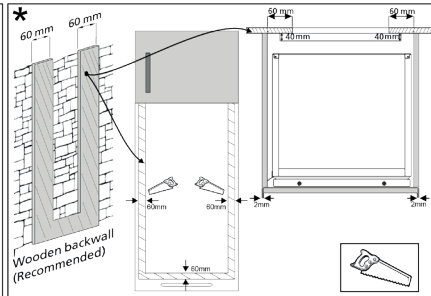
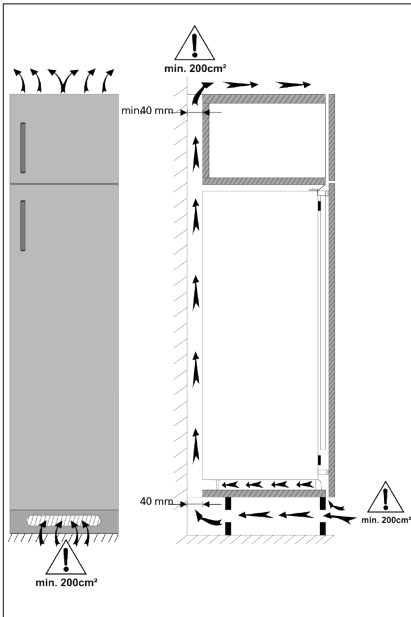
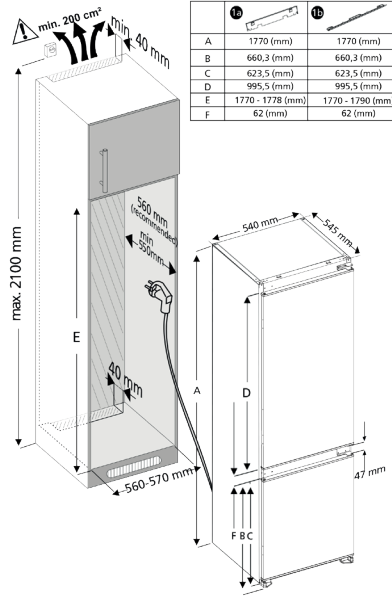
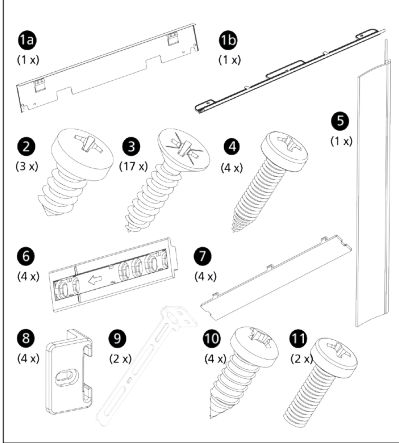
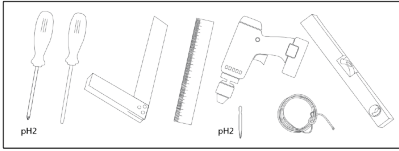
The Turbo Fan (if available)

Do not block the air inlet and outlet openings when storing food, otherwise air circulation provided by the turbo fan will be impaired.

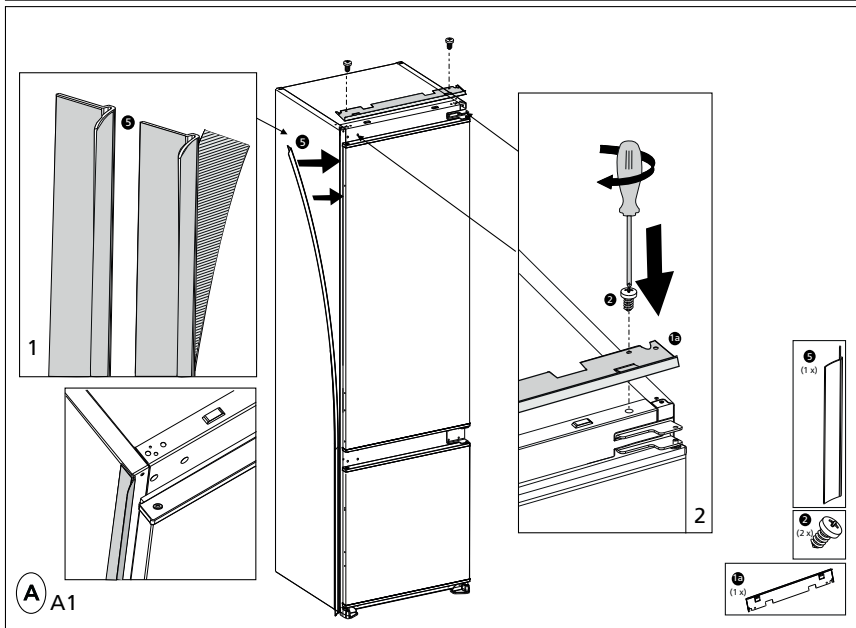
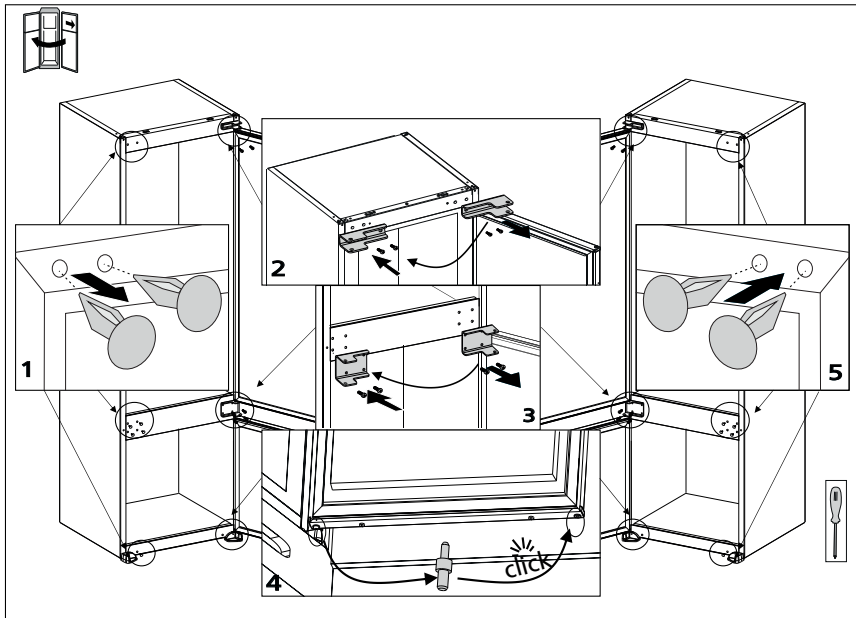
Integrated fridge freezer



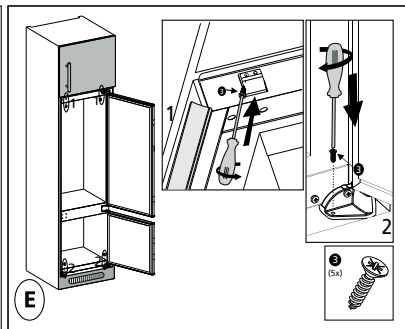
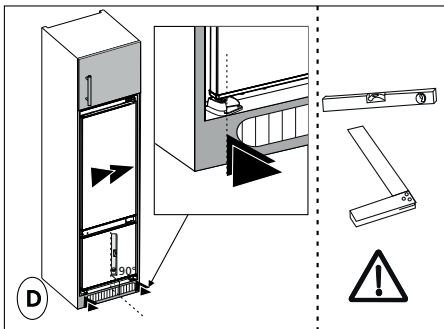
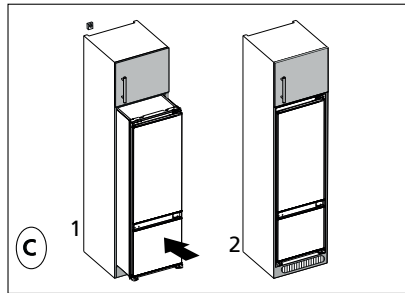
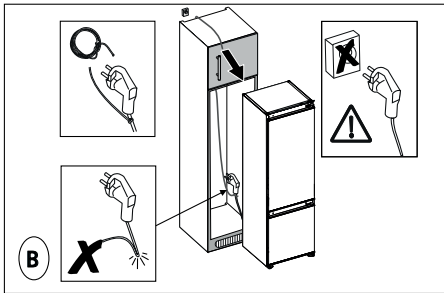
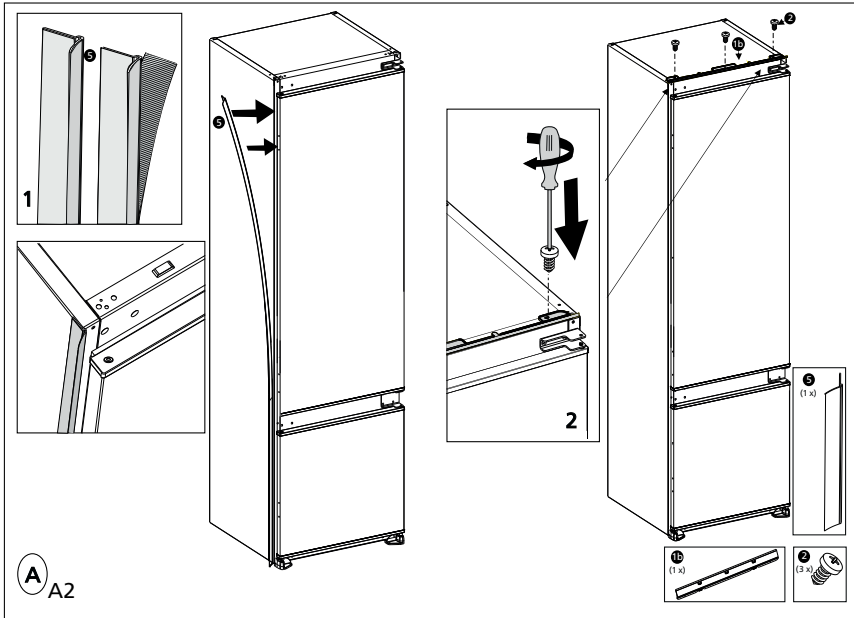
Integrated fridge freezer



Integrated fridge freezer



Integrated fridge freezer



Integrated fridge freezer

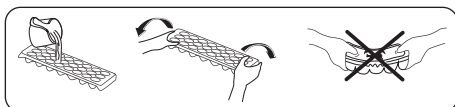
ACCESSORIES

Visual and text descriptions in the accessories section may vary according to the model of your appliance.

Ice Tray (In some models)

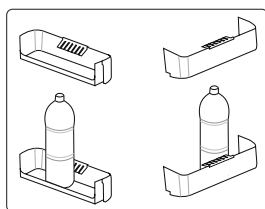
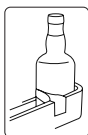
➔ Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.

➔ After the water has completely frozen, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.

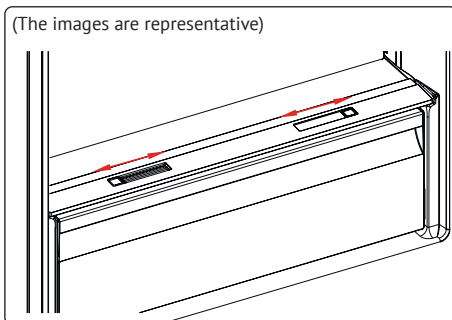


The Bottle Holder (In some models)

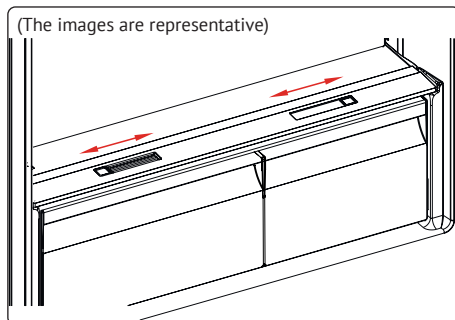
Use the bottle holder to prevent bottles from slipping or falling over.



The Fresh Dial (In some models)



or



If the crisper is full, the fresh dial located in front of the crisper should be opened. This allows the air in the crisper and the humidity rate to be controlled, to increase the life of food within.

The dial, located behind the shelf, must be opened if any condensation is seen on the glass shelf.

Adjustable Door Shelf (In some models)

Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf.

To change the position of adjustable door shelf.

Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow (Fig.1).

Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2).

Before releasing the door shelf, move up down and make sure the door shelf is fixed.

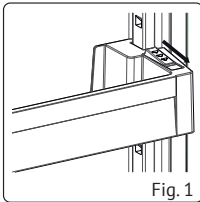


Fig. 1

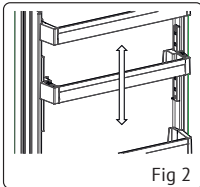


Fig. 2

NOTE: Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the weight. So damage may occur on the door shelf or rails.

FOOD STORAGE

REFRIGERATOR COMPARTMENT

➤ To reduce humidity and avoid the consequent formation of frost, always store liquids in sealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and, in time, your appliance will require more frequent defrosting.

➤ Cooked dishes must remain covered when they are kept in the fridge. Do not place warm foods in fridge. Place them when they are cool, otherwise the temperature/humidity inside the fridge will increase, reducing the fridge's efficiency.

➤ Make sure no items are in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will develop and packaging will stick to it. Do not open the refrigerator door frequently.

➤ We recommend that meat and clean fish are loosely wrapped and stored on the glass shelf just above the vegetable bin where the air is cooler, as this provides the best storage conditions.

➤ Store loose fruit and vegetable items in the crisper containers.

➤ Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) being affected by ethylene-releasing fruits (banana, peach, apricot, fig etc.).

➤ Do not put wet vegetables into the refrigerator.

➤ Storage time for all food products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before refrigerator storage.

Integrated fridge freezer

➡ Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You should package meat products and clean any leakages on the shelves.

➡ Do not put food in front of the air flow passage.

➡ Consume packaged foods before the recommended expiry date.

Do not allow food to come into contact with the temperature sensor, which is located in the refrigerator compartment, in order to keep the refrigerator compartment at optimum temperature.

➡ For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4°C.

➡ The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8°C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8°C, and spoils.

➡ Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.

➡ Meat, fish, etc. should be store in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables (if available).

➡ To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.

➡ Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your refrigerator compartment.

Food	Maximum storage time	How and where to store
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf
Fresh cheese	3 - 4 days	On the designated door shelf
Butter and margarine	1 week	On the designated door shelf
Bottled products (e.g. milk and yoghurt)	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
Eggs	1 month	On the designated egg shelf
Cooked	2 days	All shelves

NOTE: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

FREEZER COMPARTMENT

➤ The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.

➤ Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags. For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.

➤ Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.

➤ Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.

➤ Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting.

➤ Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.

➤ When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.

➤ Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.

➤ Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable

temperature and that the contents have deteriorated.

➤ The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.

➤ If the freezer door has been left open for a long time or not closed properly, frost will form and can prevent efficient air circulation. To resolve this, unplug the freezer and wait for it to defrost. Clean the freezer once it has fully defrosted.

➤ The freezer volume stated on the label is the volume without baskets, covers, and so on.

➤ Do not refreeze thawed food. It may pose a danger to your health and cause problems such as food poisoning.

NOTE: If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.

➤ Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and any other food which needs to be frozen quickly) more quickly because of the freezing shelf's greater freezing power. Fast freezing shelf is the upper shelf of the freezer compartment.

ATTENTION: The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

Integrated fridge freezer

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
Steak	Wrap in foil	6–8
Lamb meat	Wrap in foil	6–8
Veal roast	Wrap in foil	6–8
Veal cubes	In small pieces	6–8
Lamb cubes	In pieces	4–8
Minced meat	In packaging without using spices	1–3
Giblets (pieces)	In pieces	1–3
Bologna sausage/salami	Should be kept packaged even if it has a membrane	1–3
Chicken and turkey	Wrap in foil	4–6
Goose and duck	Wrap in foil	4–6
Deer, rabbit, wild boar	In 2.5 kg portions or as fillets	6–8
Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head	2
Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)		4
Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)		2–4
Shellfish	Clean and in a bag	4–6
Caviar	In its packaging, or in an aluminium or plastic container	2–3
Snails	In salty water, or in an aluminium or plastic container	3

NOTE: Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.

Integrated fridge freezer

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
String beans and beans	Wash, cut into small pieces and boil in water	10-13
Beans	Hull, wash and boil in water	12
Cabbage	Clean and boil in water	6-8
Carrot	Clean, cut into slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8-10
Spinach	Wash and boil in water	6-9
Cauliflower	Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while	10-12
Eggplant	Cut into pieces of 2cm after washing	10-12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8-10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4-6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8-12
Cooked fruits	Add 10% of sugar to the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8-12

	Maximum storage time (months)	Thawing time at room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4-6	2-3	4-5 (220-225°C)
Biscuits	3-6	1-1,5	5-8 (190-200°C)
Pastry	1-3	2-3	5-10 (200-225°C)
Pie	1-1,5	3-4	5-8 (190-200°C)
Phyllo dough	2-3	1-1,5	5-8 (190-200°C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200°C)

Integrated fridge freezer

Dairy products	Preparation	Maximum storage time (months)	Storage conditions
Packet (Homogenized) Milk	In its own packet	2-3	Pure Milk – in its own packet
Cheese - excluding white cheese	In slices	6-8	Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods
Butter, margarine	In its packaging	6	

! CLEANING AND MAINTENANCE

! Disconnect the unit from the power supply before cleaning.

! Do not wash your appliance by pouring water on it.

! Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.

➔ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

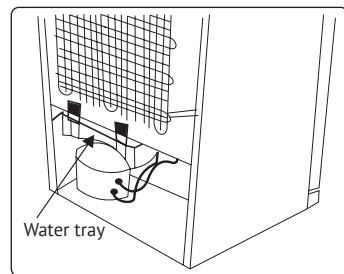
➔ The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.

➔ Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.

➔ Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

! WARNING: The power supply must be disconnected during cleaning.

DEFROSTING



➔ Your appliance performs automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the water tray behind your appliance and evaporates there.

➔ Make sure you have disconnected the plug of your appliance before cleaning the water tray.

➔ Remove the water tray from its position by removing the screws (if it has screws). Clean it with soapy water at specific time intervals. This will prevent odours from forming.

Replacing LED Lighting

To replace any of the LEDs, please contact the nearest Authorised Service Centre.

NOTE: The numbers and location of the LED strips may change according to the model.



SHIPMENT AND REPOSITIONING

➤ The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).

➤ Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.

➤ Remove all movable parts or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.

WARNING: Always carry your appliance in the upright position.



BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE

ERRORS

Your fridge will warn you if the temperatures for the cooler and freezer are at improper levels or if a problem occurs with the appliance. Warning codes are displayed in the freezer and cooler indicators.

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
E01	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible
E02	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible
E03	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible
E06	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible
E07	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible
E08	Low Voltage Warning	Power supply to the device has dropped to below 170 V	<p>➤ This is not a device failure, this error helps to prevent damages to the compressor</p> <p>➤ The voltage needs to be increased back to required levels</p> <p>If this warning continues an authorised technician needs to be contacted</p>

Integrated fridge freezer

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
E09	Freezer compartment is not cold enough	Likely to occur after long term power failure	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Set the freezer temperature to a colder value or set Super Freeze. This should remove the error code once the required temperature has been reached. Keep doors closed to improve time taken to reach the correct temperature ➤ Remove any products which have thawed/ defrosted during this error. They can be used within a short period of time ➤ Do not add any fresh produce to the freezer compartment until the correct temperature has been reached and the error is no longer <p>If this warning continues an authorised technician needs to be contacted</p>
E10	Fridge compartment is not cold enough	Likely to occur after: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Long term power failure ➤ Hot food has been left in the fridge 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Set the fridge temperature to a colder value or set Super Cool. This should remove the error code once the required temperature has been reached. Keep doors closed to improve time taken to reach the correct temperature ➤ Please empty the location at the front area of air duct channel holes and avoid putting food close to the sensor. <p>If this warning continues an authorised technician needs to be contacted</p>
E11	Fridge compartment is too cold	Various	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Check is Super Cool mode is activated ➤ Reduce the fridge compartment temperature ➤ Check to see if vents are clear and not clogged <p>If this warning continues an authorised technician needs to be contacted</p>

If you are experiencing a problem with your appliance, please check the following before contacting the after-sales service.

Your appliance is not operating

Check if:

- There is power.
- The plug is correctly placed in the socket.

➔ The plug fuse or the mains fuse has blown.

➔ The socket is defective. To check this, plug another working appliance into the same socket.

The appliance performs poorly

Check if:

- ➔ The appliance is overloaded.
- ➔ The appliance door is closed properly.
- ➔ There is any dust on the condenser.
- ➔ There is enough space near the rear and side walls.

Your appliance is operating noisily

Normal noises

Cracking noise occurs:

- ➔ During automatic defrosting.
- ➔ When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking noise occurs: When the thermostat switches the compressor on/off.

Motor noise: Indicates the compressor is operating normally. The compressor may cause more noise for a short time when it is first activated.

Bubbling noise and splash occurs: Due to the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flowing noise occurs: Due to water flowing to the evaporation container. This noise is normal during defrosting.

Air blowing noise occurs: In some models during normal operation of the system due to the circulation of air.

The edges of the appliance in contact with the door joint are warm

Especially during summer (warm seasons), the surfaces in contact with the door joint may become warmer during the operation of the compressor, this is normal.

There is a build-up of humidity inside the appliance.

Check if:

- ➔ All food is packed properly. Containers must be dry before being placed in the appliance.
- ➔ The appliance door is opened frequently. Humidity of the room enters the appliance when the doors are opened. Humidity increases faster when the doors are opened more frequently, especially if the humidity of the room is high.

The door does not open or close properly.

Check if:

- ➔ There is food or packaging preventing the door from closing.
- ➔ The door joints are broken or torn.
- ➔ Your appliance is on a level surface.

The compressor can run loudly or the noise of the compressor/refrigerator may increase in some models during operating in some conditions such that the product is plugged in for the first time, depending on change in the ambient temperature or change of usage. That is normal; when the refrigerator reaches the required temperature, the noise decreases automatically.

Integrated fridge freezer

Recommendations

➔ If the appliance is switched off or unplugged, wait at least 5 minutes before plugging the appliance in or restarting it in order to prevent damage to the compressor.

➔ If you will not use your appliance for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your appliance according to chapter cleaning and leave the door open to prevent humidity and smell.

➔ If a problem persists after you have followed all the above instructions, please consult the nearest authorised service centre.

➔ The appliance you have purchased is designed for domestic use only. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with this, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

**TIPS FOR SAVING ENERGY**

1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.

2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.

3. Place thawing food in the refrigerator compartment if available. The low temperature of the frozen food will help cool the refrigerator compartment while the food is thawing. This will save energy. Frozen food left to thaw outside of the appliance will result in a waste of energy.

4. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.

5. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.

6. Keep the covers of the different temperature compartments (such as the crisper and chiller if available) closed.

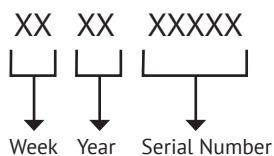
7. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, replace the gasket.

Please note!

The following shall not be considered as defects of the Product

Refrigerators	Discoloration of product materials when using the product
	Noise of flowing coolant during compressor operation
	Minor technical smells of plastic coming from a new product
	Blushing of plastic and aging of rubber elements of the product over time

Integrated fridge freezer

SERIAL NUMBER:**MANUFACTURER:**

M&G HAUSGERATE GMBH
Potsdamer Str. 92 10785 Berlin

COMPANY AUTHORIZED BY THE MANUFACTURER:

LLC «MG Rusland», 141400
Moscow region, Khimki, Butakovo, 4
info@kuppersberg.ru

The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.

Made in Turkey





СОДЕРЖАНИЕ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	60
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	65
ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ.....	66
РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ПРИБОРЕ.....	75
ЧИСТКА И УХОД.....	81
ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЛУЖБУ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	82
ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕСТАНОВКА.....	82
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ.....	86



Благодарим Вас за выбор нашего продукта.


Данное руководство пользователя содержит важную информацию о безопасности и инструкции, которые помогут Вам в эксплуатации и обслуживании вашего прибора.


Прочитайте данное руководство пользователя перед использованием устройства и сохраните эту книгу для дальнейшего использования.


Встраиваемый холодильник


**ПРАВИЛА ТЕХНИКИ
БЕЗОПАСНОСТИ****ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ
БЕЗОПАСНОСТИ**


Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство пользователя.


 **ВНИМАНИЕ:** Вентиляционные отверстия в корпусе устройства или во встроженных конструкциях не должны перекрываться.


 **ВНИМАНИЕ:** Не используйте механические устройства или другие средства, которые не рекомендованы производителем для ускорения размораживания.

 **ВНИМАНИЕ:** Не используйте внутри камер устройства электрические приборы, если они не рекомендованы производителем.

 **ВНИМАНИЕ:** Не допускайте повреждений в системе циркуляции хладагента.

 **ВНИМАНИЕ:** При установке устройства не допускайте сдавливания и повреждения кабеля питания.

 **ВНИМАНИЕ:** Не устанавливайте переноски с электрическими розетками или портативные источники питания позади устройства.

 **ВНИМАНИЕ:** Чтобы избежать риска в связи с плохой устойчивостью прибора, его следует установить согласно инструкции.



Если в качестве хладагента в приборе используется R600a (эта информация приведена на этикетке устройства), следует быть предельно осторожным во время транспортировки

и монтажа, чтобы не повредить компоненты системы охлаждения. Хотя R600a относится к экологически чистым природным газам, он является взрывчатым веществом. Поэтому в случае утечки вследствие повреждения компонентов системы охлаждения, следует переместить устройство подальше от открытых источников огня или тепла и проветривать помещение, где он находится, в течение нескольких минут.

➤ При перемещении и установке устройства не допускайте повреждения системы циркуляции охлаждающего газа.

➤ Запрещается хранить в приборе взрывоопасные вещества (например, аэрозольные баллоны с горючим пропеллентом).

➤ Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных бытовых условиях, таких как:

- кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- загородные дома, номера для клиентов в отелях, гостиницах и других помещениях жилого типа;
- номера гостиниц типа «ночлег и завтрак»;
- кейтеринг и подобные сферы применения, не связанные с розничной торговлей.

➤ Если розетка не подходит под вилку устройства, ее должен заменить производитель, его агент по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист, что позволит избежать аварийной ситуации.

Встраиваемый холодильник

⇒ Шнур питания устройства снабжен специальной заземленной штепсельной вилкой. Эту вилку всегда следует использовать со специальной заземленной розеткой на 16 ампер. Если такая розетка отсутствует, ее должен установить компетентный электрик.

⇒ Это устройство могут использовать дети 8 лет и старше и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или получали инструкции по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность. Не позволяйте детям играть с прибором. Детям разрешается производить очистку и техническое обслуживание прибора только под присмотром.

⇒ Дети от 3 до 8 лет могут разгружать и загружать устройство. Детям до трех лет не разрешается проводить процедуры по очистке и обслуживанию устройства, а также использовать его, дети в возрасте от 3 до 8 лет могут пользоваться устройством под постоянным присмотром взрослых, дети в возрасте от 8 до 14 лет, а также люди с физическими недостатками могут пользоваться устройством, когда они находятся под присмотром или получали инструкции по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность. Люди с серьезными физическими недостатками могут использовать устройство только под постоянным присмотром.

⇒ Если поврежден шнур питания, его должен заменить производитель, его

агент по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист, что позволит избежать аварийной ситуации.

⇒ Этот прибор не предназначен для использования на высоте более 2000 м над уровнем моря.

⇒ Срок службы холодильника-морозильника - 5 лет. Холодильник-морозильник должен храниться в отапливаемых помещениях при температуре воздуха от +4 до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% при отсутствии в воздухе кислотных и других материалов, вредных для материалов холодильника-морозильника.

С целью недопущения загрязнения пищи соблюдайте следующие инструкции:

⇒ Не оставляйте двери открытыми в течение длительного времени, это может привести к существенному повышению температуры в отделениях устройства.

⇒ Выполняйте регулярную очистку поверхностей, которые вступают в контакт с пищей, а также доступных для чистки систем слива.

⇒ Храните сырое мясо и рыбу в специальных контейнерах устройства, чтобы предотвратить контакт или попадание капель на другие продукты.

⇒ Морозильные камеры с двумя звездочками предназначены для хранения замороженных продуктов, приготовления и хранения мороженого и кубиков льда.

Встраиваемый холодильник

➔ Морозильные камеры, помеченные одной, двумя или тремя звездочками, не предназначены для замораживания свежих продуктов.

➔ Если устройство не используется длительное время, рекомендуется отключить его, разморозить, очистить и высушить, оставив дверцы открытыми, чтобы предотвратить появление плесени внутри устройства.

**УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ
ХОЛОДИЛЬНИКА-
МОРОЗИЛЬНИКА**

Перед началом использования устройства обратите внимание на следующие моменты:

➔ Рабочее напряжение устройства составляет 220–240 В при частоте 50 Гц.

➔ После установки розетки она должна быть доступной.

➔ При первом включении устройства, возможно появление специфического запаха. После начала охлаждения запах исчезнет.

➔ Перед подключением кабеля электропитания, убедитесь, что значение напряжения, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует величине напряжения электрической сети в вашем помещении.

➔ Вставьте штепсель в розетку с надлежащим заземляющим соединением. Если электрическая розетка не имеет вывода заземления, или штепсель не подходит для подключения к розетке, мы рекомендуем вам обратиться за помощью к квалифицированному электрику.

➔ Для подключения устройства необходимо использовать электрическую розетку с предохранителем, установленным в соответствии с требованиями. Напряжение и тип тока, необходимые для работы устройства, указаны на заводской табличке, расположенной внутри устройства слева.

➔ Мы не несем ответственности за любые повреждения, произошедшие в результате использования устройства без заземления.

➔ Установите устройство в месте, где на него не будут попадать прямые солнечные лучи.

➔ Не используйте устройство на открытом воздухе и не оставляйте его под дождем.

➔ Прибор следует устанавливать на расстоянии не менее 50 см от печей, газовых духовых шкафов и радиаторов отопления, а также на расстоянии не менее 5 см от электрических духовок.

➔ Если устройство находится рядом с морозильным аппаратом для глубокого замораживания, между ними должен оставаться зазор не менее 2 см, чтобы предотвратить образование конденсата на наружной поверхности.

➔ Не накрывайте корпус или верхнюю часть устройства. Это отрицательно повлияет на его работоспособность.

➔ Не ставьте никаких предметов сверху на устройство. Устанавливайте прибор таким образом, чтобы над ним было не менее 150 мм свободного пространства.

➔ Не помещайте на устройство тяжелые предметы.

Встраиваемый холодильник

⇒ Перед использованием произведите тщательную очистку устройства, особенно внутри (см. раздел «Чистка и обслуживание»).

⇒ Перед использованием устройства протрите все детали теплой водой с добавлением чайной ложки пищевой соды, а затем промойте чистой водой и дайте высохнуть. После очистки установите все детали на соответствующие места.

⇒ Процедура установки на кухне приведена в руководстве по установке. Изделие предназначено для использования только при встраивании на кухне, соответствующей требованиям.

ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

⇒ Не используйте удлинительные кабели или разветвители для подключения к устройству.

⇒ Не вставляйте в розетку поврежденные, изношенные или старые штепсели.

⇒ Не отрывайте, не сгибайте и не повреждайте шнур питания.

⇒ Не пользуйтесь переходником для вилок.

⇒ Это устройство предназначено для использования взрослыми, не позволяйте детям играть с ним или виснуть на дверце.

⇒ Не втыкайте и не извлекайте штепсель из розетки мокрыми руками во избежание повреждений электрическим током.

⇒ Не храните стеклянные бутылки, банки с безалкогольными напитками

в морозильной камере. Бутылки или жестяные банки могут взорваться.

⇒ В целях безопасности, не храните взрывчатый или легковоспламеняющийся материал в холодильнике. Храните напитки с высоким содержанием алкоголя в морозильной камере в вертикальном положении, плотно закрыв горлышко бутылки.

⇒ При извлечении льда, замороженного в морозильной камере, не притрагивайтесь к нему, так как лед может вызвать обморожение и/или порезы.

⇒ Не дотрагивайтесь до замороженных продуктов влажными руками! Не ешьте мороженое и кубики льда сразу же после извлечения их из морозильной камеры!

⇒ Не замораживайте продукты повторно после того, как они разморозились. Это может быть опасным для вашего здоровья, так как возможно пищевое отравление.

Старые и вышедшие из строя устройства

⇒ Если ваше устройство имеет замок, сломайте или снимите его, прежде чем выбрасывать устройство, поскольку внутри может оказаться запертым ребенок, и это может привести к несчастному случаю.

⇒ Старые морозильные камеры и холодильники содержат изоляционный материал и хладагент ХФУ.

Поэтому, удостоверьтесь, что при утилизации старых устройств вы не причиняете вреда окружающей среде.

Встраиваемый холодильник

Декларация соответствия ЕС

Мы подтверждаем, что наша продукция соответствует действующим нормам и стандартам Европейского союза, а также требованиям, описанным в ссылках на стандарты.

Утилизация старого прибора

Символ на продукте или на его упаковке указывает, что данный продукт нельзя рассматривать как бытовые отходы. Вместо этого он должен быть передан в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы возникнуть вследствие неправильного обращения с отходами данного продукта. Для получения более подробной информации об утилизации данного продукта обратитесь в отделение в вашем городе, службу по утилизации бытовых отходов или магазин, где вы приобрели прибор.

Упаковка и охрана окружающей среды

Упаковочные материалы защищают ваш прибор от повреждений, которые могут возникнуть во время транспортировки. Упаковочные материалы не оказывают отрицательного воздействия на окружающую среду, поскольку они

пригодны для вторичной переработки. Использование переработанного материала снижает потребление сырья и, следовательно, снижает образование отходов.

О ПРИМЕЧАНИЯ:

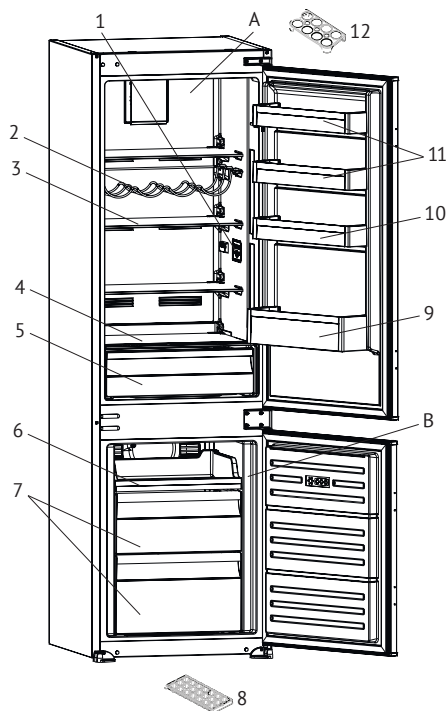
➤ Перед установкой и использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Мы не несем ответственности за повреждения и ущерб, которые возникают вследствие неправильного использования.

➤ Следуйте инструкции, а также указаниям в руководстве по эксплуатации. Храните это руководство в надежном месте, чтобы использовать для решения проблем, которые могут возникнуть в будущем.

➤ Прибор может использоваться только в жилых помещениях для указанных целей. Он не подходит для коммерческого или общего использования. Ненадлежащее использование приведет к отмене гарантии на прибор и изготовитель не будет нести ответственности за понесенные убытки.

➤ Этот прибор произведен для использования в жилых помещениях и предназначен исключительно для охлаждения/хранения продуктов. Он не подходит для коммерческого или общего пользования и/или для хранения веществ, не относящихся к пищевым продуктам. Наша компания не несет ответственности за любые убытки, понесенные в результате ненадлежащего использования прибора.

⚠ ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- A) Холодильное отделение
- B) Морозильное отделение
- 1) Панель управления
- 2) Полка для вин *
- 3) Полки холодильника
- 4) Крышка контейнера для фруктов и овощей
- 5) Контейнер для фруктов и овощей
- 6) Выдвижной ящик морозильной камеры
- 7) Корзины морозильной камеры
- 8) Лоток для льда
- 9) Полка для бутылок
- 10) Дверная полка/Регулируемая дверная полка*
- 11) Верхние дверные полки
- 12) Держатель для яиц

* В некоторых моделях

💡 ВНИМАНИЕ: Целью данного руководства является исключительно предоставление информации о компонентах прибора. Компоненты зависят от модели устройства.

Встраиваемый холодильник

**ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ****СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ NO FROST**

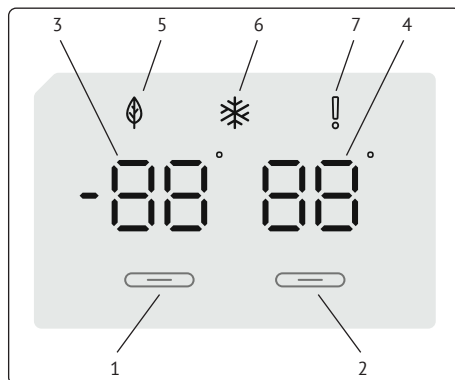
В холодильниках со статической системой охлаждения влажный воздух и водяной пар от продуктов приводят к образованию инея на стенках камеры, что требует периодического размораживания.

Система охлаждения No Frost избавляет от необходимости разгружать морозильную камеру и удалять лед, образовавшийся на стенках. В камере установлен вентилятор, который, равномерно распространяет холодный и сухой воздух по всему объему камеры, предотвращая накопление влаги и льда.

Вентилятор направляет воздух в верхнюю часть холодильного отделения, где он охлаждается, проходя через промежутки за воздухопроводом. В то же время воздух циркулирует через отверстия в воздуховоде, обеспечивая охлаждение в холодильном отделении. Структура отверстий в воздуховоде гарантирует равномерное распределение воздуха.

Отсутствие промежутка между морозильной и холодильной камерами предотвращает смешивание запахов.

Таким образом система No Frost позволяет оптимизировать использование холодильника, делая его более комфортным и эффективным.

ДИСПЛЕЙ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ**Использование панели управления**

1. Нажмите для настройки морозильной камеры.
2. Нажмите для настройки холодильного отделения.
3. Цифровой индикатор температуры морозильной камеры.
4. Цифровой индикатор температуры холодильной камеры.
5. Индикатор режима энергосбережения.
6. Индикатор интенсивной заморозки.
7. Индикатор «Внимание».

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

Первое включение

При первом включении устройства в розетку освещение внутри камеры включится в течение минуты.

После включения устройства все индикаторы загорятся на 2 секунды. По умолчанию, температура морозильной камеры установлена на -18°C , а температура холодильного отделения на $+4^{\circ}\text{C}$.

Настройка температуры морозильной камеры


➔ По умолчанию в морозильной камере установлена температура: -18°C .

➔ Нажмите кнопку настройки морозильной камеры один раз.

При первом нажатии этой кнопки на экране мигает предыдущее заданное значение.

➔ При каждом последующем нажатии кнопки значение температуры будет понижаться (-16°C , -18°C , -20°C , -22°C или -24°C).

➔ Если вы продолжите нажимать кнопку, значение температуры снова начнет меняться, начиная с -16°C .

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Режим сохранения энергии включается автоматически при установке температуры в морозильной камере на -18°C .



Настройки температуры холодильной камеры

➔ По умолчанию в холодильной камере установлена температура: $+4^{\circ}\text{C}$.

➔ Нажмите кнопку настройки холодильной камеры один раз.

➔ При каждом последующем нажатии кнопки значение температуры будет понижаться ($+8^{\circ}\text{C}$, $+6^{\circ}\text{C}$, $+5^{\circ}\text{C}$, $+4^{\circ}\text{C}$ или $+2^{\circ}\text{C}$).

➔ Если вы продолжите нажимать кнопку, значение температуры снова начнет меняться, начиная с $+8^{\circ}\text{C}$.

Режим интенсивной заморозки Используйте данный режим для:

➔ Заморозки большого количества продуктов, которые не помещаются на полку быстрой заморозки.

➔ Заморозки приготовленных продуктов.

➔ Быстрой заморозки свежих продуктов, чтобы сохранить их свежесть.

Порядок использования

Чтобы включить режим интенсивной заморозки, нажмите и удерживайте кнопку настройки температуры в морозильной камере в течение 3 секунд. После установки режима интенсивной заморозки, загорится символ интенсивной заморозки, и раздастся звуковой сигнал, подтверждающий, что режим включен.

Во время режима интенсивной заморозки:

➔ Можно изменять температуру холодильного отделения.

Встраиваемый холодильник

➔ Невозможно выбрать режим сохранения энергии.

➔ Для отключения режима интенсивной заморозки выполните те же действия, что для его включения.

❶ ПРИМЕЧАНИЯ:

➔ Максимальное количество свежих продуктов (в килограммах), которое возможно заморозить в течение 24 часов, указано на заводской табличке холодильника.

➔ Для обеспечения оптимальной производительности прибора при максимальной мощности морозильной камеры активируйте режим интенсивной заморозки за 3 часа до того, как положите свежие продукты в морозильную камеру.

⚡ **ВНИМАНИЕ:** Режим интенсивной заморозки автоматически отключается через 24 часа, в зависимости от температуры окружающей среды, или после того, как датчик зафиксирует в морозильной камере достаточно низкую температуру.

Рекомендации по установке температуры в морозильном и холодильном отделении

Морозильная камера	Холодильная камера	Примечания
-20°C, -22°C или -24°C	4°C	Рекомендуется, когда температура окружающей среды превышает 30°C
Режим интенсивной заморозки	4°C	Должна использоваться при необходимости замораживания продуктов за короткое время
-18°C, -20°C, -22°C или -24°C	2°C	Эти значения температуры должны использоваться при высокой температуре окружающей среды, или если температура в холодильной камере недостаточно низкая вследствие частого открывания дверцы

Морозильная камера	Холодильная камера	Примечания
-18°C	4°C	Для регулярного использования и максимальной производительности

Звуковой сигнал при открытой дверце

Если дверца холодильной камеры открыта дольше 2 минут, раздастся звуковой сигнал.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

☞ Устройство предназначено для эксплуатации в диапазоне температур окружающей среды, указанном в стандартах, согласно климатическому классу на этикетке. В целях эффективности охлаждения не рекомендуется использовать холодильник при температуре, которая находится вне указанного диапазона. Это снизит эффективность охлаждения прибора.

☞ Температуру настраивают в соответствии с частотой открывания дверцы, количеством хранимых внутри продуктов и температурой воздуха в помещении, где установлен ваш прибор.

☞ При первом включении прибора, дайте ему поработать в течение 24 часов, чтобы достичь рабочей температуры. В течение этого времени не открывайте дверцу и не храните внутри большое количество продуктов.

☞ Чтобы предотвратить повреждение компрессора холодильника при подключении или отключении от сети питания или при перебоях в сети электропитания, используется функция 5-минутной задержки. Холодильник начинает работать в нормальном режиме через 5 минут.

Климатический класс и значение:

T (тропический): устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 43°C.

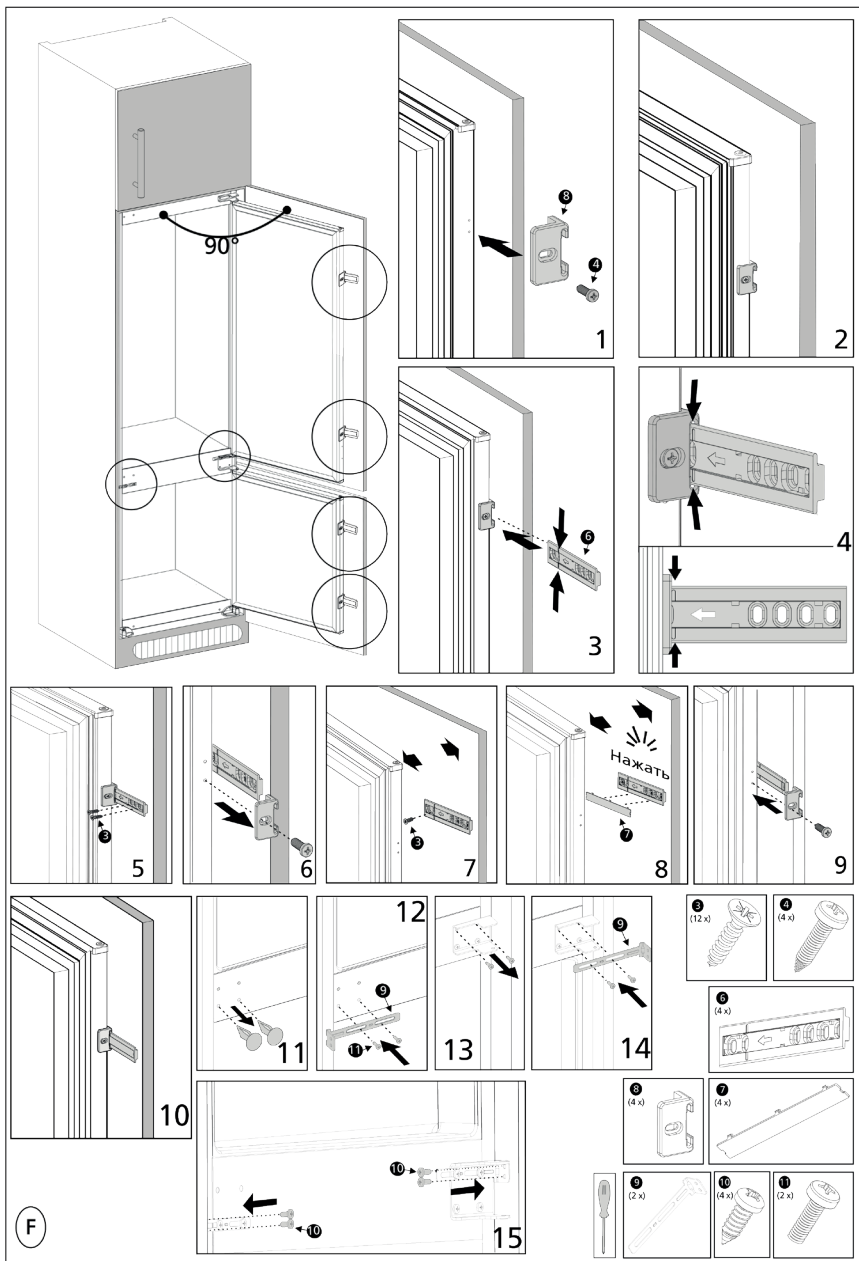
ST (субтропический): устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 38°C.

N (умеренный): устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 32°C.

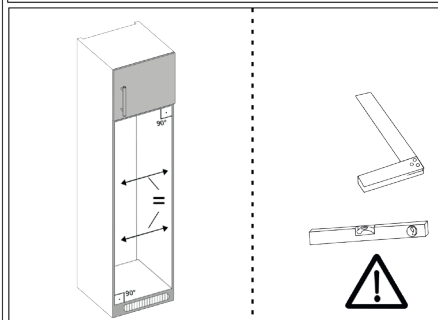
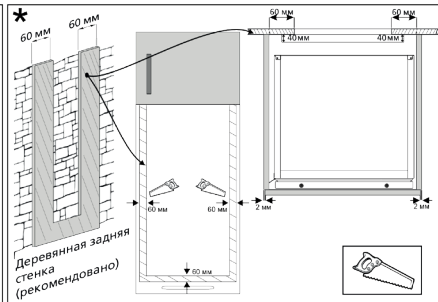
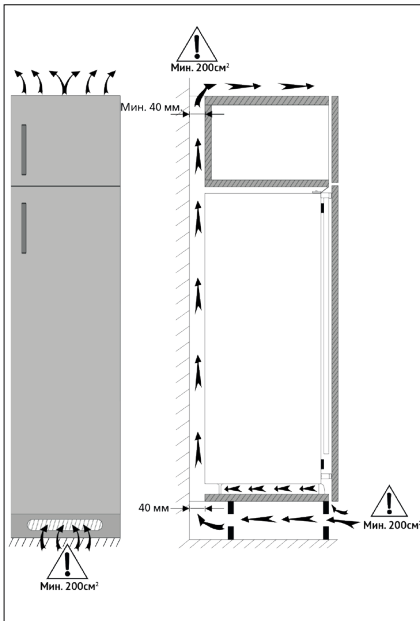
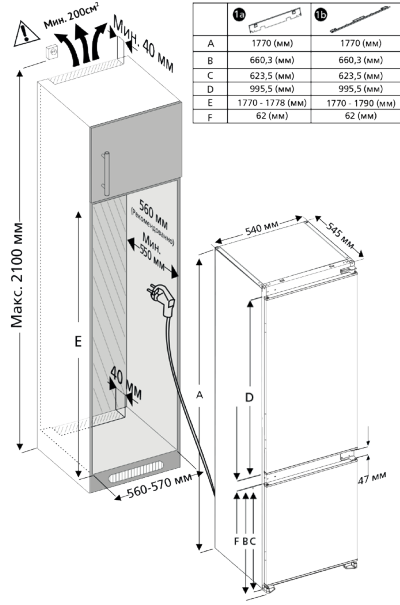
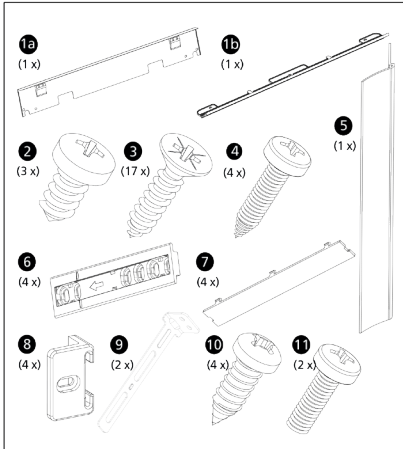
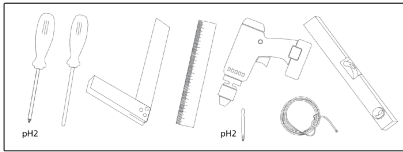
SN (субнормальный): устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 10 до 32°C.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ:

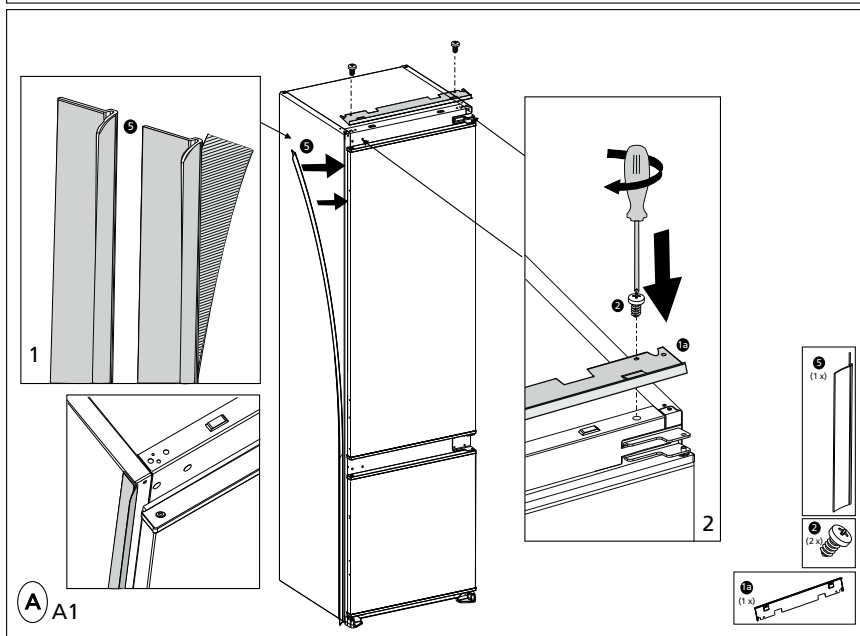
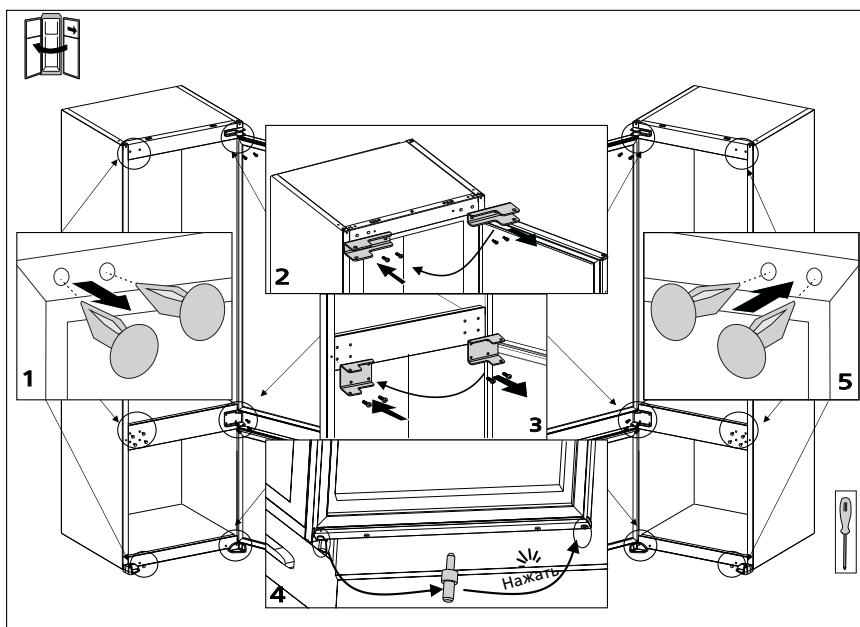
Встраиваемый холодильник



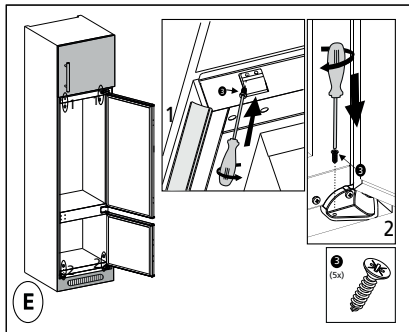
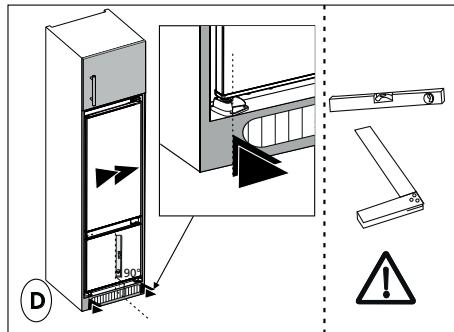
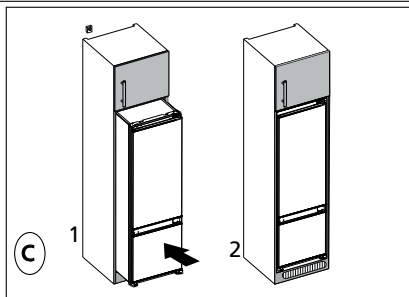
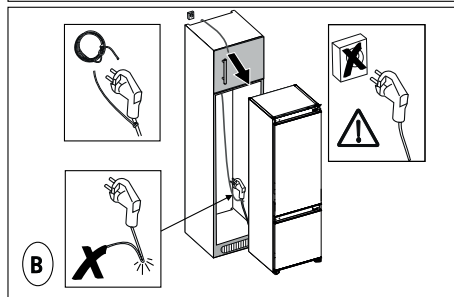
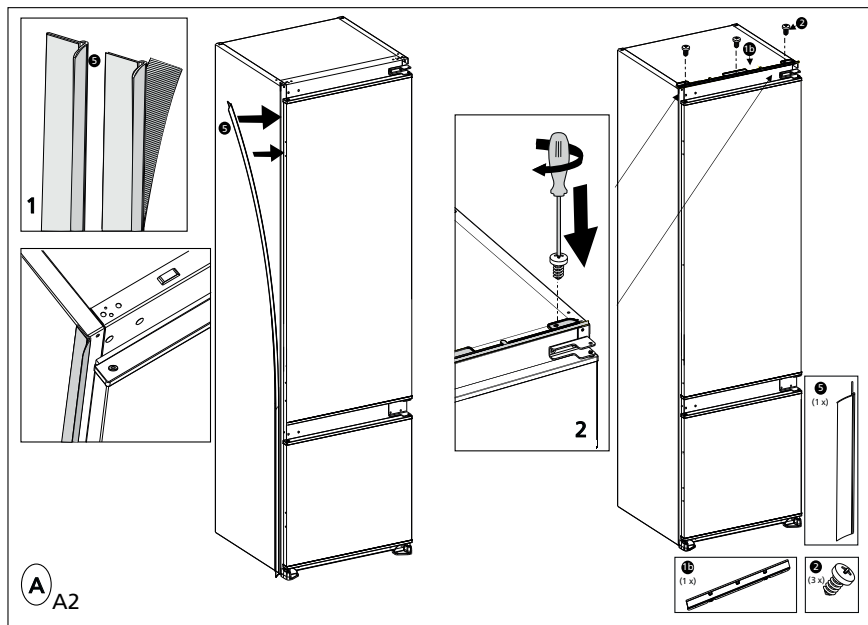
Встраиваемый холодильник



Встраиваемый холодильник



Встраиваемый холодильник



Встраиваемый холодильник

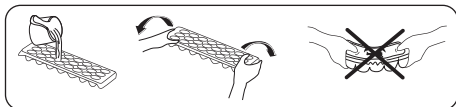
АКСЕССУАРЫ

Все указанные описания аксессуаров могут варьироваться в зависимости от модели.

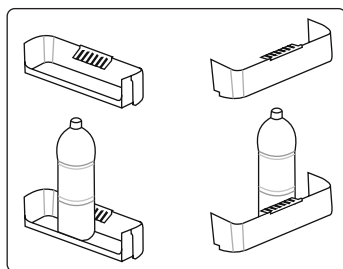
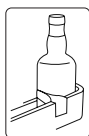
Лоток для льда (в некоторых моделях)

➔ Наполните форму для льда водой и поместите в морозильную камеру.

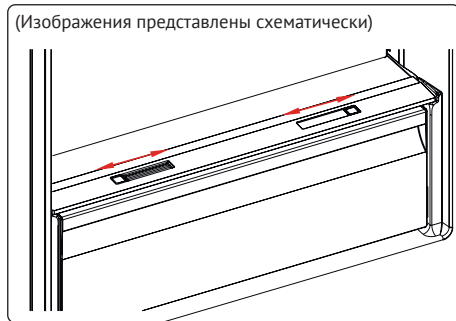
➔ После того, как вода полностью замерзнет, можно перевернуть форму, как показано ниже, чтобы достать кубик льда.

**Полка для бутылок (в некоторых моделях)**

Используйте полку для бутылок, чтобы бутылки не скользили и не падали.

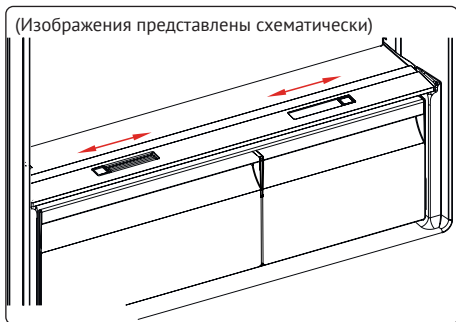
**Регулирование уровня влажности (в некоторых моделях)**

(Изображения представлены схематически)



или

(Изображения представлены схематически)



Для регулировки влажности в зоне свежести предусмотрена возможность ручного контроля путем регулировки потока воздуха с использованием слайдера. Для обеспечения оптимальных условий хранения овощей и фруктов требуется поддержание высокой влажности. Это достигается путем закрытия отверстия подачи воздуха, что приводит к уменьшению циркуляции воздуха в ящике и повышению уровня влажности. Для снижения уровня влажности рекомендуется перемещение слайдера в открытое положение.

Регулируемая дверная полка (в некоторых моделях)

Регулируемые навесные полки на двери холодильной камеры обеспечивают гибкость в организации хранения в соответствии с индивидуальными требованиями.

Порядок регулировки положения полки указан ниже:

Поддерживая нижнюю часть полки, сдвиньте кнопки, расположенные по обе стороны полки, в направлении стрелки (Рис. 1).

Расположите дверную полку на желаемой высоте, перемещая ее вертикально.

После этого отпустите кнопки, расположенные по сторонам полки (рис. 2). Прежде чем отпустить полку, удостоверьтесь, что она закреплена.

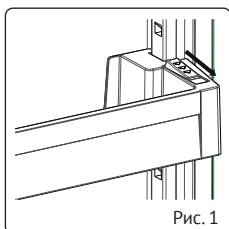


Рис. 1

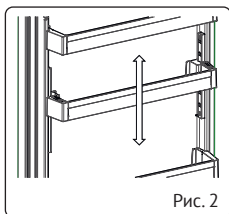


Рис. 2

ПРИМЕЧАНИЕ: При загрузке регулируемой дверной полки ее следует поддерживать снизу. В противном случае, из-за большого веса полка может

выпасть из направляющих. Это может привести к повреждению полки или направляющих.

РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ПРИБОРЕ

ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

➤ Чтобы снизить влажность и избежать последующего образования инея в холодильном отделении, всегда храните жидкости в герметичных контейнерах.

➤ Прежде чем поместить готовые блюда в холодильник, накройте их крышкой. Не размещайте в холодильнике теплые или горячие продукты, это может привести к повышению уровня температуры/влажности внутри камеры и повышению интенсивности работы компрессора.

➤ Убедитесь, что никакие предметы не находятся в прямом контакте с задней стенкой прибора, это может стать причиной образования инея. Не следует открывать дверцу часто, это вызовет дополнительную нагрузку на компрессор.

➤ Рекомендуется хранить охлажденные мясо и рыбу упакованными в пластиковые пакеты или контейнеры в нижней секции холодильной камеры (над зоной свежести)

➤ Храните фрукты и овощи без упаковки в специально предназначенных для этого контейнерах.

➤ Раздельное хранение овощей и фруктов позволяет избежать воздействия фруктов, выделяющих этилен (банан, персик, абрикос, инжир и т.д.), на

Встраиваемый холодильник

чувствительные к этилену овощи (зеленые листья, брокколи, морковь и т.д.).

➔ Не следует помещать в холодильник влажные овощи.

➔ Срок хранения всех продуктов зависит от их изначального качества и непрерывности цикла охлаждения до помещения в холодильник.

➔ Вода, вытекающая из мяса, может быть причиной загрязнения холодильника. Мясные продукты следует хранить в упаковке и удалять следы потеков на полках.

➔ Не следует размещать продукты перед воздушным потоком.

➔ Продукты в упаковке следует употребить до истечения срока хранения.

Не допускайте прикосновения пищевых продуктов к датчику температуры во время их размещения в холодильном отделении. В противном случае, оптимальная температура в холодильном отделении будет нарушена.

➔ При нормальных условиях работы достаточно отрегулировать температуру вашего холодильника на + 4°C.

➔ Температура в холодильной камере должна быть в диапазоне 0-8°C, поскольку свежие продукты при температурах ниже 0°C замерзают и гниют, а при температуре выше 8°C увеличивается бактериальная нагрузка, и продукты портятся.

➔ Чтобы воспрепятствовать перекрестному загрязнению, не следует хранить мясные продукты вместе с овощами и фруктами.

➔ Чтобы предотвратить появление влаги и запаха, пищевые продукты следует помещать в холодильник накрытыми или в закрытых контейнерах.

Ниже приведены рекомендации по наиболее эффективному размещению и хранению продуктов в холодильнике.

Продукты	Максимальный срок хранения	Место размещения в холодильнике и способ хранения
Овощи и фрукты	1 неделя	Контейнер для овощей
Мясо и рыба	2-3 дня	Завернутые в пластиковую пленку или пакет, либо в контейнере для мяса на стеклянной полке
Свежий сыр	3-4 дня	На дверной полке
Масло и маргарин	1 неделя	На дверной полке
Бутилированные продукты, например, молоко и йогурт	До истечения срока хранения, рекомендованного производителем	На дверной полке

Встраиваемый холодильник

Продукты	Максимальный срок хранения	Место размещения в холодильнике и способ хранения
Яйца	1 месяц	На дверной полке
Готовые продукты	2 дня	Все полки

ПРИМЕЧАНИЕ: Картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике.

МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА

➤ Морозильная камера используется для хранения замороженных продуктов, замораживания свежих продуктов и приготовления кубиков льда.

➤ Продукты в жидком виде должны замораживаться в пластиковых стаканах, остальные продукты должны замораживаться в полиэтиленовой пленке или пакетах для замораживания свежих продуктов; оберните и запечатайте свежие продукты так, чтобы упаковка была герметичной и ничего не протекло. Лучше всего использовать специальные мешочки для морозильной камеры, полиэтиленовые пакеты из алюминиевой фольги и пластиковые контейнеры.

➤ Не храните свежие и теплые продукты рядом с замороженными, так как это может привести к их размораживанию.

➤ Перед замораживанием свежих продуктов разделите их на части для однократного использования.

➤ Употребите в пищу размороженные продукты в течение короткого периода времени после размораживания.

➤ При хранении замороженных продуктов всегда следуйте инструкциям производителя на упаковке продуктов. При отсутствии информации продукты

не следует хранить дольше 3 месяцев с даты приобретения.

➤ При покупке замороженных продуктов убедитесь, что они хранились в надлежащих условиях, и что упаковка не повреждена.

➤ Замороженные продукты следует транспортировать в соответствующих контейнерах и поместить их в морозильную камеру как можно скорее.

➤ Не покупайте замороженные продукты, если внутри упаковки заметно вздутие или влажность. Возможно, они хранились при неправильной температуре, и содержимое испортилось.

➤ Срок хранения замороженных продуктов зависит от комнатной температуры, установок термостата, частоты открывания дверцы, типа продуктов и периода времени, необходимого для транспортировки продуктов из магазина домой. Всегда следуйте инструкциям на упаковке и никогда не превышайте максимальный указанный срок хранения.

➤ Если дверца морозильной камеры была оставлена открытой на продолжительный период времени или не была закрыта надлежащим образом, внутри будет образовываться

Встраиваемый холодильник

иней, препятствующий эффективной циркуляции воздуха. Чтобы устранить эту проблему, отключите прибор от питания и подождите, пока он разморозится. Очистите морозильную камеру после ее полной разморозки.

➔ Объем морозильной камеры, указанный на заводской табличке, представляет собой объем без корзин, крышек и т.д.

➔ Не замораживайте повторно оттаявшие продукты. Это может представлять опасность для вашего здоровья и вызывать пищевое отравление.

🔍 ПРИМЕЧАНИЕ: Повторное открытие двери морозильной камеры сразу после ее закрытия может быть более

трудным, поскольку распределение температур было нарушено.

➔ Используйте отделение интенсивной заморозки, с более низкой температурой, чтобы ускорить заморозку продуктов, приготовленных в домашних условиях (и продуктов, которые нужно быстро заморозить). Отделение интенсивной заморозки - это верхняя полка морозильного отделения.

💡 ВНИМАНИЕ: Ниже приведены рекомендации по наиболее эффективному размещению и хранению продуктов в морозильной камере.

Мясо и рыба	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцы)
Стейк	Заверните в пленку	6–8
Баранина	Заверните в пленку	6–8
Жареная телятина	Заверните в пленку	6–8
Кубили из телятины	Хранить маленькими кусочками	6–8
Кубики из баранины	Хранить кусочками	4–8
Мясной фарш	Хранить в пакетах без специй	1–3
Потроха (кусками)	Хранить кусочками	1–3
Болонская колбаса/салами	Должна быть упакована, даже если она в оболочке	1–3
Цыплята и индейка	Хранить завернутыми в пленку	4–6
Гусь и утка	Хранить завернутыми в пленку	4–6

Встраиваемый холодильник

Мясо и рыба	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцы)
Олень, кролик, кабан	Хранить порциями по 2,5 кг или в виде филе	6–8
Пресноводная рыба (лосось, карп, сом)	Выпотрошите и очистите от чешуи, промойте и просушите. При необходимости отрежьте хвост и голову	2
Нежирная рыба (морской окунь, палтус, камбала)		4
Жирная рыба (тунец, скумбрия, луфарь, анчоусы)		2–4
Моллюски и ракообразные	Хранить очищенными в пакетах	4–6
Икра	В оригинальной упаковке, в алюминиевом или пластмассовом контейнере	2–3
Улитки	В соленой воде, в алюминиевом или пластмассовом контейнере	3

📌 ПРИМЕЧАНИЕ: Размороженное мясо следует готовить так же, как и свежее. Если мясо не было приготовлено после размораживания, его нельзя повторно замораживать.

Овощи и фрукты	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцы)
Стручковая фасоль и бобы	Промойте, порежьте маленькими кусочками и сварите	10–13
Фасоль	Очистите от шелухи, промойте и сварите	12
Капуста	Очистите и сварите	6–8
Морковь	Очистите, порежьте ломтиками и сварите	12
Перец	Обрежьте черенок, разрежьте на две части, удалите сердцевину и сварите	8–10

Встраиваемый холодильник

Овощи и фрукты	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцы)
Шпинат	Промойте и сварите	6–9
Цветная капуста	Оборвите листья, разрежьте сердцевину на куски и оставьте на некоторое время в воде с небольшим количеством лимонного сока	10–12
Баклажаны	После мытья нарежьте на кусочки по 2 см	10–12
Кукуруза	Очистите и упакуйте вместе с сердцевинной или обработайте как сладкую кукурузу	12
Яблоки и груши	Почистите и нарежьте ломтиками	8–10
Абрикосы и персики	Разрежьте на две части и удалите косточку	4–6
Клубника и ежевика	Промойте и очистите от черешков	8–12
Приготовленные фрукты	Добавьте 10% сахара в контейнер	12
Слива, вишня и клюква	Промойте и очистите от кожуры	8–12

	Максимальный срок хранения (месяцы)	Время размораживания при комнатной температуре (часы)	Время размораживания в духовке (минуты)
Хлеб	4–6	2–3	4–5 (220–225°C)
Сухое печенье	3–6	1–1,5	5–8 (190–200°C)
Кондитерские изделия	1–3	2–3	5–10 (200–225°C)
Пироги	1–1,5	3–4	5–8 (190–200°C)
Тесто фило	2–3	1–1,5	5–8 (190–200°C)
Пицца	2–3	2–4	15–20 (200°C)

Встраиваемый холодильник

Молочные продукты	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцы)	Условия хранения
Молоко в пакетах (гомогенизированное)	В оригинальной упаковке	2–3	Цельное молоко – в оригинальной упаковке
Сыр (кроме брынзы)	Ломтиками	6–8	Оригинальная упаковка может использоваться для кратковременного хранения. Для более длительного хранения следует завернуть в пленку
Масло, маргарин	В оригинальной упаковке	6	

⚠ ЧИСТКА И УХОД

⚠ Перед чисткой отсоедините прибор от сети.

⚠ Не мойте прибор проточной водой.

⚠ Не используйте абразивные чистящие средства или мыло для очистки прибора. После мытья ополосните чистой водой и тщательно высушите. Когда вы закончите очистку, вставьте вилку в розетку электросети сухими руками.

➡ Убедитесь, что влага не попала в корпус лампы и другие электрические детали.

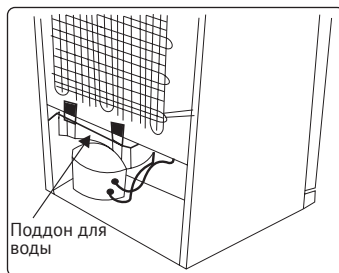
➡ Необходимо регулярно очищать холодильную камеру, используя раствор соды, разведенный в теплой воде.

➡ Аксессуары следует мыть отдельно в мыльном растворе. Их запрещено мыть в посудомоечной машине.

➡ Очищайте конденсатор щеткой не реже двух раз в год. Это поможет сэкономить на электроэнергии и повысить производительность.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во время очистки необходимо отключать прибор от сети питания.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ



➡ Холодильник размораживается автоматически. Вода, образовавшаяся в результате размораживания, проходит через носик для сбора воды, стекает в поддон для воды за прибором и там испаряется.

Встраиваемый холодильник

⇒ Перед очисткой поддона для воды убедитесь, что вы отключили вилку прибора от сети.

⇒ Для предотвращения появления неприятных запахов рекомендуется снять поддон для воды, открутив винты (если они имеются), и вымыть его мыльной водой.

Замена светодиодной подсветки

Если ваш холодильник оснащен светодиодной подсветкой, обратитесь в техническую службу, т.к. она может быть заменена только уполномоченным специалистом.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ: Количество и место расположения светодиодных лент зависит от модели.



ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕСТАНОВКА

⇒ Для повторной перевозки рекомендуется сохранить оригинальную упаковку и пенопласт (по желанию).

⇒ Убедитесь, что прибор надежно зафиксирован с помощью прочной упаковки, ремней или крепких веревок, и следуйте инструкциям по транспортировке, указанным на упаковке. На время перестановки или транспортировки снимите подвижные детали (полки, принадлежности, контейнеры для овощей и т.д.) или зафиксируйте их в холодильнике ремнями, чтобы избежать ударов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перевозите прибор в вертикальном положении.



ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЛУЖБУ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Холодильник подаст сигнал, если температура в холодильном или морозильном отделении неправильно настроена или если есть неисправности. Коды неисправностей отображаются на индикаторах морозильной и холодильной.

КОД НЕИСПРАВНОСТИ	ЗНАЧЕНИЕ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТРАНЕНИЮ
E01	Сигнал датчика		Как можно скорее обратитесь в сервисный центр
E02	Сигнал датчика		Как можно скорее обратитесь в сервисный центр
E03	Сигнал датчика		Как можно скорее обратитесь в сервисный центр
E06	Сигнал датчика		Как можно скорее обратитесь в сервисный центр

Встраиваемый холодильник

КОД НЕИСПРАВНОСТИ	ЗНАЧЕНИЕ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТРАНЕНИЮ
E07	Сигнал датчика		Как можно скорее обратитесь в сервисный центр
E08	Сигнал о пониженном напряжении питания	Мощность источника питания устройства снизилась ниже 170 Вт	<p>↻ Это не является неисправностью устройства, а позволяет предотвратить повреждение компрессора</p> <p>↻ Напряжение необходимо повысить до требуемого уровня</p> <p>Если этот предупреждающий сигнал не исчезает, обратитесь к квалифицированному техническому специалисту</p>
E09	Недостаточно низкая температура в морозильной камере	Вероятно, это вызвано длительным отсутствием напряжения питания	<p>↻ Установите более низкую температуру в морозильной камере или включите режим интенсивной заморозки. После того, как температура достигнет необходимого значения, код ошибки должен исчезнуть. Для более быстрой установки необходимой температуры, двери следует закрыть</p> <p>↻ Выньте все продукты, которые оттаяли или разморозились во время возникновения ошибки. Их необходимо использовать как можно быстрее</p> <p>↻ Не помещайте свежие продукты в морозильную камеру до того, как будет установлена правильная температура и пропадет ошибка</p> <p>Если этот предупреждающий сигнал не исчезает, обратитесь к квалифицированному техническому специалисту</p>

Встраиваемый холодильник

КОД НЕИСПРАВНОСТИ	ЗНАЧЕНИЕ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТРАНЕНИЮ
E10	Недостаточно низкая температура в холодильном отделении	Вероятно, это произошло после: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Длительного отсутствия напряжения питания ➤ В холодильнике остались горячие продукты 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Установите более низкую температуру в холодильном отделении или включите режим интенсивной заморозки. После того, как температура достигнет необходимого значения, код ошибки должен исчезнуть. Для более быстрой установки необходимой температуры, двери следует закрыть ➤ Освободите пространство перед отверстиями воздушного канала и избегайте размещения продуктов около датчика <p>Если этот предупреждающий сигнал не исчезает, обратитесь к квалифицированному техническому специалисту</p>
E11	Слишком низкая температура в холодильном отделении	Возможны разные причины	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Проверьте, включен ли режим интенсивной заморозки ➤ Уменьшите температуру холодильного отделения ➤ Осмотрите вентиляционные отверстия, они должны быть чистыми и не закупоренными <p>Если этот предупреждающий сигнал не исчезает, обратитесь к квалифицированному техническому специалисту</p>

Если у вас возникли проблемы с прибором, перед обращением в службу послепродажного обслуживания проверьте следующее.

Прибор не работает

Проверьте, что:

- ☞ Есть электричество.
- ☞ Вилка правильно вставлена в розетку.

- ☞ Не перегорел ли предохранитель штепсельной розетки или главный предохранитель.

- ☞ Розетка работает исправно. Для этого подключите к ней другое устройство, чтобы убедиться, что все в порядке с данной розеткой.

Что делать, если морозилка работает плохо

Проверьте, что:

- ☞ Что прибор не перегружен.
- ☞ Дверцы хорошо закрыты.
- ☞ На конденсаторе нет пыли.
- ☞ Между прибором и окружающими предметами есть расстояние (2-3 см).

Холодильник работает слишком шумно

Нормальные шумы

Потрескивание:

- ☞ Во время автоматического размораживания.

- ☞ При охлаждении или нагревании прибора (в связи с расширением материалов, входящих в состав прибора).

Короткое потрескивание: Возникает, когда термостат включает или выключает компрессор.

Шум мотора: Этот шум указывает на нормальную работу компрессора. Некоторое время после запуска компрессор может издавать более громкий шум.

Бурление и всплески: Эти шумы вызваны протеканием хладагента по трубам системы.

Шум текущей воды: Вода, стекающая в испарительный контейнер. Этот шум является нормой во время размораживания.

Шум потока воздуха: Этот шум возникает в холодильниках с функцией No frost во время обычной работы системы за счет циркуляции воздуха.

Края прибора, соприкасающиеся с дверным соединением, теплые

Особенно летом (в теплое время года) поверхности, соприкасающиеся с дверным соединением, могут нагреваться во время работы компрессора, это является нормальным явлением.

Внутри холодильника скапливается влага

Проверьте, что:

- ☞ Продукты упакованы надлежащим образом. Перед помещением в холодильник контейнеры необходимо просушить.

- ☞ Дверца прибора часто открывается. Во время открывания дверей влага из помещения попадает внутрь холодильника. Влага скапливается быстрее, если вы часто открываете дверцы холодильника, особенно, если в помещении высокий уровень влажности.

Встраиваемый холодильник

Дверца плохо открывается и закрывается**Проверьте:**

➔ Не препятствуют ли закрыванию дверцы упакованные продукты.

➔ В каком состоянии дверные соединения (сломаны, изношены).

➔ Стоит ли холодильник на ровной поверхности.

Компрессор холодильника может работать шумно. Также в некоторых моделях шум может усиливаться при первом включении, существенном изменении температуры окружающей среды или переключении режима использования. Это не свидетельствует о неисправности. Шум автоматически станет тише, когда холодильник достигнет необходимой температуры.

Рекомендации

➔ Если прибор выключен или отсоединен от сети, вам следует подождать как минимум 5 минут перед повторным включением во избежание повреждения компрессора.

➔ Если вы не будете использовать холодильник в течение длительного времени (например, на период летнего отдыха), отключите его от электросети. После размораживания необходимо очистить холодильник и оставить дверь открытой для предотвращения появления влаги и неприятного запаха.

➔ Если после выполнения всех изложенных выше инструкций проблема сохраняется, проконсультируйтесь с сервисной службой.

➔ Приобретенный вами бытовой прибор предназначен только для домашнего использования. Он не подходит для коммерческого или общего использования, и/или для хранения веществ, не относящихся к пищевым продуктам. Наша компания не несет ответственности за убытки, возникшие в результате несоблюдения рекомендаций.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ**

1. Размещайте прибор в хорошо проветриваемом прохладном помещении, избегая прямого воздействия солнечных лучей и близости к источникам тепла, таким как радиаторы, печи и другие. В случае необходимости, используйте изолирующую пластину.

2. Не помещайте горячие продукты в холодильник, дайте им остыть.

3. Если это возможно, помещайте продукты, которые вы хотите разморозить, в холодильное отделение. Низкая температура замороженных продуктов способствует остыванию холодильного отделения в процессе размораживания, что способствует экономии энергии. Размороженные продукты, оставленные вне холодильника, могут привести к потере энергии.

4. Помещенные в холодильник напитки и жидкие продукты должны быть закрыты, чтобы предотвратить повышение влажности и экономить энергию. Кроме того, закрывая напитки и другие жидкости, вы сохраняете их вкус и запах.


Встраиваемый холодильник

5. Не оставляйте двери прибора открытыми и не открывайте их слишком часто, чтобы предотвратить попадание теплого воздуха внутрь и избежать постоянного включения компрессора.

6. Крышки отделений холодильника, имеющих различную температуру

(контейнер для фруктов и овощей, охладителя, при наличии), должны быть закрыты.

7. Уплотнитель дверцы должен быть чистым и упругим. Замените прокладку в случае износа.

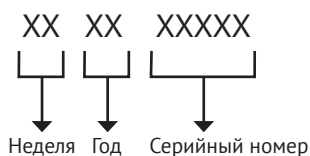
 Предупреждение	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
 Внимание!	Детали прибора могут нагреваться во время работы
Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°С до плюс 40°С, относительной влажности не более 75%.	

Обратите Ваше внимание!

Также, неисправностями Изделия не являются:

Холодильники	Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации изделия
	Шум перетекающей охлаждающей жидкости при работе компрессора
	Незначительные технические запахи пластика в новом изделии
	Помутнение пластиковых и устаревание резиновых элементов изделия с течением времени

Встраиваемый холодильник

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:**ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4
info@kuppersberg.ru

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.

Сделано в Турции



ДЛЯ ЗАПИСЕЙ



УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.

Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.

Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.

На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами.

Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.

Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.

Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.

На шум и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.

Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.

Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.

Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.

Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)

Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.

Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.

На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т. д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику

Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.

Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.

Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.

Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.

В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.

Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.

Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.

По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: www.kuppersberg.ru

KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретенная Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERSBERG Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.ru

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жесткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии.

KUPPERSBERG

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получен без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с некавалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

#1

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#2

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#3

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра



ВНИМАНИЕ!

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НАХОДИТСЯ
ВНУТРИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.

⇒ Kuppersberg

⇒ www.kuppersberg.ru